文化產業基金
資助企業產品
資訊目錄(4)

CATÁLOGO DE PRODUTOS DAS EMPRESAS FINANCIADAS PELO
FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS (4)

www.fic.gov.mo

目錄 ÍNDICE

常規資助項目 | PROJECTOS REGULARES A APOIO FINANCEIRO

創意設計 DESIGN CRIATIVO

P.22

同點設計策劃有限公司
TODOT PLANEAMENTO E DESIGN COMPANHIA LIMITADA

- FAITH & FEARLESS 潮流品牌擴充計劃
  PROJECTO DE EXPANSÃO SOBRE A MARCA DE TRANDÊNCIA "FAITH& FEARLESS"

P.24

薈聚有限公司
EN MASSE COMPANHIA LIMITADA

- O.N.E 原創皮具品牌海外發展及新系列開發
  EXPANSÃO AO ULTRAMAR E EXPLORAÇÃO DE NOVAS SÉRIES DA MARCA DE PRODUTOS DE COURO ORIGINAIS O.N.E.

P.26

容鳳霞個人企業主（企業名稱：女仕豪洋行）
IONG FONG HA E.I. (NOME DE EMPRESA: AGÊNCIA COMERCIAL LEXX MODA)

- LEXX MODA 自創鞋品大灣區首間旗艦店項目
  PROJECTO DA PRIMEIRA LOJA PRINCIPAL DA MARCA DE CALÇADOS ORIGINÁRIOS LEXX MODA NA GRANDE BAÍA

P.28

安娜貝拉珠寶有限公司
COMPANHIA DE JOALHARIA ANNABELLA LIMITADA

- "安娜貝拉"連鎖加盟珠寶設計品牌
  MARCA DE DESIGN DE JÓIAS DE CADEIA "ANNABELLA"

P.30

天璣鑽石有限公司
LA REINA DIAMANTE LDA

- 原創澳門珠寶首飾品牌 LINVAA 推廣銷售計劃
  PLANO DE PROMOÇÃO E VENDA DA MARCA DE JÓIAS SINGULAR DE MACAU LINVAA

P.32

囍逸婚禮一人有限公司
NOVIA DO HEY CASAMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

- HEY BRIDE 原創輕婚紗設計及品牌大灣區發展計劃
  PROJECTO DO "HEY BRIDE"SOBRE O DESIGN ORIGINAL DE VESTIDO DE NOIVA LEVE E DESENVOLVIMENTO DA MARCA NA GRANDE BAÍA

P.34

波堤妮雅集團有限公司
GRUPO POTINJA LIMITADA

- GODDESS ARMOUR

P.36

藍靛時裝有限公司
MODAS INDIGO LDA.

- BOHEMIAN DESIGN 原創服飾設計品牌（第二期）
  DESIGN DA MARCA ORIGINAL DE MODA "BOHEMIAN DESIGN" (2.ª FASE)

P.38

FAIRFAX AVENUE 時裝一人有限公司
FAIRFAX AVENUE BOUTIQUE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

- FAIRFAX 澳門原創潮流品牌大灣區發展計劃
  PLANO DE DESENVOLVIMENTO DE MARCA ORIGINAL DE MODA DE MACAU À GRANDE BAÍA FAIRFAX AVENUE

P.40

國品有限公司
GLOBAL BRANDING COMPANHIA LIMITADA

- ANIFA CORPORATION LIMITED

P.42

津萬出版有限公司
PUBLICAÇÃO CHUN MAN LDA.

- 漫道服裝項目發展計劃
  PLANO DO PROJECTO DE DESENVOLVIMENTO DE VESTUÁRIO MAN TOU

P.44

陳俊龍個人企業主（商號名稱：一原創作）
CHAN CHON LONG E.I. (NOME DE EMPRESA: CRIAÇÃO IAT UN

- 「排骨仔」- 文創品牌推廣
  "BONY GUY"- PROMOÇÃO DA MARCA CULTURAL E CRIATIVA

P.46

匠心有限公司
MASTERPIECES LIMITADA

- 德爾屋 - 大灣區傢具品牌計劃
  DAE HOUSE – PLANO DA MARCA DE MOBÍLIAS GRANDE BAÍA

文化展演 EXPOSIÇÕES E ESPECTÁCULOS CULTURAIS

P.50

讚娛樂製作有限公司
COMPANHIA DE PRODUÇÃO DE ENTRETENIMENTO LIKE LDA.

- 澳門演唱會產業發展計劃
  PROJECTO DESENVOLVIMENTO DA INDÚSTRIA DE CONCERTOS DE MACAU

P.52

灼舞蹈工作室有限公司
ZELO ESTÚDIO DE DANÇA LDA.

- 光影街舞劇場發展及輸出計劃
  PROJECTO DE DESENVOLVIMENTO E EXPORTAÇÃO DO TEATRO DE DANÇA DE RUA SOBRE LUZ

P.54

思幕娛樂製作有限公司
COMPANHIA DE PRODUÇÃO DE ENTRETENIMENTO ZMON LDA.

- 街舞教育品牌宣傳及業務推廣發展計劃
  PROJECTO DESENVOLVIDO SOBRE A DIVULGAÇÃO DA MARCA EDUCATIVA E A PROMOÇÃO DE NEGÓCIOS DA DANÇA DE RUA

藝術收藏 COLECÇÃO DE OBRAS ARTÍSTICAS

P.58

澳門波爾濤貿易有限公司
SOCIEDADE DE COMÉRCIO OPORTO (MACAU) LIMITADA

- 畫廊：“萬象藝術空間” —— 本地藝術品增值服務平台
  PLATAFORMA DE SERVIÇOS DE VALORIZAÇÃO DE ARTESANATOS LOCAIS -“ESPAÇO DE ARTES PLURAIS”

P.60

童畫王國攝影有限公司
COMPANHIA DE FOTOGRAFAR KIDS KINGDOM LIMITADA

- 童畫王國（澳門）兒童藝術拍攝孵化基地
  BASE DE FOTOGRAFIAS ARTÍSTICAS INFANTIS KIDS KINGDOM (MACAU)

數碼媒體 MÍDIA DIGITAL

P.64

令六文化有限公司
SOCIEDADE DE CULTURA LENG LOK LIMITADA

- 《半島師奶》原創動漫品牌發展計劃
  PLANO DE DESENVOLVIMENTO DA MARCA ORIGINAL DE DESENHOS ANIMADOS PUNDUSINA

P.66
感受遊戲有限公司
SOCIEDADE FEELING GAME LIMITADA
- 意識健康遊戲品牌發展計劃
  PLANO DE DESENVOLVIMENTO DA MARCA DE JOGOS DE CONTEÚDOS SAUDÁVEIS

P.68
貓的創意文化有限公司
COMPANHIA DE CULTURA GATO CRIATIVO LDA.
- “貓星星”原創動漫 IP
  IP DE DESENHO ANIMADO ORIGINAL“GATO DE ESTRELA”

P.70
破曉製作有限公司
MARCHING PRODUCTIONS LIMITED
- 影視及多媒體業務擴展計劃
  PROJECTO DE EXPANSÃO DE NEGÓCIOS DE FILME, TELEVISÃO E MULTIMEDIA

P.72
五庫文化科技中心有限公司
CENTRO DE GMF CULTURA E CIÊNCIA E TECNOLOGIA COMPANHA LIMITADA
- 34 集電視連續劇《灣區兒女》—— 獻禮澳門回歸 20 週年
  A TELENOVELA "VIDA NA GRANDE BAÍA" (34 EPISÓDIOS) – EM COMEMORAÇÃO DO 20.º ANIVERSÁRIO DA RAEM

社區文創資助項目

PROJECTOS DE APOIO FINANCEIRO PARA A CRIATIVIDADE CULTURAL NOS BAIRROS COMUNITÁRIOS

P.76 日不落創作一人有限公司
NEVERNIGHT, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.

P.77 ● 永昌隆貿易行
VENG CHEONG LONG TRADING

P.78 SLG 跨媒體通訊設計一人有限公司
SLG TRANSMEDIA COMUNICAÇÃO PROJETO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

P.79 ● 源棧號強記
MERCEARIA UN CHAN KEONG KEI

P.80 ● 香記肉乾
CARNES SECAS HEONG KEI IOK KON

P.82 天公關策劃有限公司
TEAM RELAÇÕES PÚBLICAS E PLANEAMENTO LIMITADA

P.83 ● 利豐便利店
MERCEARIA LEI FUNG

P.84 ● 葉合記
MOBÍLIAS, BAMBÚ, MADEIRAS, ROTAS IP HAP KEI

P.86 製作大師有限公司
SOCIEDADE DE MESTRES DE PRODUÇÃO LDA.

P.87 ● 華泰食館
ESTABELECIMENTO COMIDAS VA TAI

P.88 ● 櫻桃咖啡・西點
CHERRY CAFE

P.90 後浪設計有限公司
WWAVE DESIGN LDA.

P.91 ● 合益米行
HAP IEC MAI HONG

P.92 ● 萬利洪記粉麵美食
ESTABELECIMENTO DE COMIDAS MAN LAY HONG KEI (FITA DE MASSA)

P.94

極思製作有限公司
PRODUÇÃO CRAXH LIMITADA

P.95
- 榮記豆腐麵食
  ESTABELECIMENTO DE COMIDAS VING KEI (SOPA DE FITAS)

P.96
- 如悅坊 CHE CHE
  CHE CHE CAFE

P.98

藝廊設計製作有限公司
COMPANHIA DE DESIGN E PRODUÇÃO
LIBD LIMITADA

P.99
- 祐記龍鬚糖
  DOCES DE BARBA DE DRAGÃO YAU KEI MACAU LIMITADA

P.100

李錦倫個人企業主（企業名稱：陸點設計工作室）
LEI KAM LON E.I. (ESTÚDIO DE DESIGN LOK TIM)

P.101
- 金豬仔
  GOLDEN PIGGIE

P.102

亮點娛樂文化有限公司
COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO E CULTURA
SHINY LIMITADA

P.103
- 龔樹根中藥行
  KONG SU KAN, FARMÁCIA CHINESA LIMITADA

P.104

尚昇娛樂文化有限公司
SHANG SHENG ENTERTENIMENTO CULTURA
COMPANHIA LDA.

P.105
- 蘭香閣
  LAN HEONG KUOK

P.106

澳映娛樂文化有限公司
（前名稱：驚映娛樂製作有限公司）
PRIDE MACAU ENTRETERIMENTO E CULTURAL
LIMITADA (DESIGNAÇÃO ANTERIOR: COMPANHIA DE
PRODUÇÕES E ENTRETENIMENTO PRIDE, LDA.)

P.107
- 巨記麵家
  KOI KEI (SOPA DE FITAS)

P.108

匠心有限公司
MASTERPIECES LIMITADA

P.109
- 新好利咖啡餅店麵食
  ESTABELECIMENTO DE COMIDAS SAN HOU LEI

P.110

撒形象顧問有限公司
COMPANHIA DE CONSULTORIA DE IMAGEM DE ZICS, LIMITADA

P.111 ● 蕃茄屋美食
ESTABELECIMENTO DE COMIDAS CAFÉ DE NOVO TOMATO

P.112

滙澳市場策劃有限公司
COMPANHIA DE PLANEJAMENTO MARKETING WAY MAC LIMITADA

P.113 ● 大堂街炸雞
CAFÉ RUA DA SE

P.114

澳門網絡傳媒發展有限公司
EMPRESA DE DESENVOLVIMENTO DE MEDIA ELETRÓNICA DE MACAU, LDA.

P.115 ● 南屏雅敘
ESTABELECIMENTO DE COMIDAS NAM PEN NGA CHO

P.116 ● 躲貓貓外賣店
TÓ MAO MAO OI MAI TIM

文創企業成長發展專項資助計劃

PROGRAMA ESPECÍFICO DE APOIO FINANCEIRO PARA O CRESCIMENTO DAS EMPRESAS CRIATIVAS E CULTURAIS

P.120

ELLA EPELER 有限公司
COMPANHIA DE ELLA ÉPELER, LIMITADA

- ELLA ÉPELER 企業宣傳形象提升計劃
  PROJECTO DE PROMOÇÃO DA IMAGEM CORPORATIVA DE ELLA EPELER

P.121

TICK 設計有限公司
TICK DESIGN LDA.

- POKER KING 潮流玩具生產計劃
  PROJECTO DE PROMOÇÃO DE BRINQUEDOS DE MODA "POKER KING"

P.122

大米亞設計有限公司
DESIGN DE KNIGHTMARE LDA.

- 大米亞設計，SOUR GRAPHIK 品牌宣傳生產計劃
  DESIGN DE KNIGHTMARE, PROJECTO DE DIVULGAÇÃO E PROMOÇÃO DA MARCA "SOUR GRAPHIK"

P.123

日不落創作一人有限公司
NEVERNIGHT, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.

- 公司對外發展宣傳計劃
  PROJECTO DE DIVULGAÇÃO DE DESENVOLVIMENTO EXTERNO DA EMPRESA

P.124

未設計有限公司
DESIGN SEM TÍTULO, LDA.

- 未設計有限公司業務拓展計劃
  PROJECTO DE DESENVOLVIMENTO DE NEGÓCIOS DO DESIGN SEM TÍTULO, LDA

P.125

任施思個人企業主（商號名稱：YCC DESIGN）
OLIVEROS YAM VANESSA E.I.
(DESIGNAÇÃO DA EMPRESA: YCC DESIGN)

- YCC DESIGN 插畫業務發展成長計劃
  PROJECTO DE DESENVOLVIMENTO E CRESCIMENTO DE NEGÓCIOS DAS ILUSTRAÇÕES DO YCC DESIGN

P.126

好物生活文化創意有限公司
COMPANHIA CULTURA DE GOODLIFE CRIATIVA LIMITADA

- 好物生活 —— 2020 年品牌發展及新產品推出計劃
  CULTURA DE GOODLIFE - PROJECTO SOBRE O DESENVOLVIMENTO DA MARCA E LANÇAMENTO DE PRODUTOS NOVOS PARA 2020

P.127

早雲設計整合有限公司
CEDO NUVEM DESIGN INTEGRAÇÃO LIMITADA

- 石材面料時尚配件設計及生產
  DESIGN E PRODUÇÃO DE ACESSÓRIOS DE MODA EM MATERIAL DE PEDRA

P.128

星塵敘有限公司
COMPANHIA DE STARDUST JOURNEY LIMITADA

- "STARDUST JOURNEY" 本地原創花紋設計品牌 2020 年度發展計劃及資助申請
  MARCA DE DESIGN DE PADRÃO ORIGINAL LOCAL "STARDUST JOURNEY" - PROJECTO DE DESENVOLVIMENTO E CANDIDATURA DE APOIO FINANCEIRO PARA 2020

P.129

容鳳霞個人企業主（企業名稱：女仕豪洋行）
IONG FONG HA E.I. (NOME DE EMPRESA: AGÊNCIA COMERCIAL LEXX MODA)

- LEXX MODA 增設訂製版房項目
  LEXX MODA - PROJECTO PARA O ADICIONAMENTO DE SALAS DE AMOSTRAGEM SOB MEDIDA

P.130

徐雅婷個人企業主
（企業名稱：澳門莉雅斯時裝貿易行）
CHOI NGA TENG E.I. (DESIGNAÇÃO DA EMPRESA: AGÊNCIA COMERCIAL NEGA C. FASHION - MACAU)

- NEGA C. 2020 年春夏及秋冬澳門原創女裝設計系列 SHOP COLLECTION 資助申請計劃書
  NEGA C. - PROPOSTA PARA CANDIDATURA DE APOIO FINANCEIRO DO SÉRIE DE DESIGN ORIGINAL DE VESTUÁRIO FEMININO DE MACAU "SHOP COLLECTION" - PRIMAVERA/VERÃO/OUTONO/INVERNO DE 2020

P.131

格斯設計有限公司
COMPANHIA DE DESIGN HIGGS, LIMITADA

- HIGGS DESIGN 格斯設計有限公司
  HIGGS DESIGN

P.132

莉詩時裝設計有限公司
COMPANHIA DE DESIGN DE MODA LIVIA LIMITADA

- LIVIA TANG —— 原創服飾設計品牌
  LIVIA TANG- MARCA ORIGINAL DO DESIGN DE MODA

P.133
陳家寶個人企業主（企業名稱：MYOT）
CHAN KA POU E.I. (DESIGNAÇÃO DA EMPRESA: MYOT)
● 全城設計潮
TREDÊNCIA DE DESIGN EM TODA A CIDADE

P.134
陳紹明個人企業主（企業名稱：巔爐工作室）
CHAN SIO MENG E.I. (DESIGNAÇÃO DA EMPRESA: THE DINO WORKSHOP)
● DINO ART TOY PROJECT 2020

P.135
曾文雅個人企業主（商號名稱：佐羅斯丹鞋店）
CHANG MAN NGA E.I. (DESIGNAÇÃO DA EMPRESA: GIOROSTAN SHOES SHOP)
● GIOROSTAN 2020 計劃
PROJECTO DE GIOROSTAN PARA 2020

P.136
劉嘉榮個人企業主（商號名稱：CLÁSSICO MODERNO）
LAO KA WENG E.I. (DESIGNAÇÃO DA EMPRESA: CLÁSSICO MODERNO)
● CM 高端西裝品牌計劃書
PROPOSTA PARA A MARCA DE TERNO DE NEGÓCIO DA ALTA QUALIDADE "CM"

P.137
樂所飛設計有限公司
LOKSOPHY DESIGN LDA.
● LOKSOPHY DESIGN 2020 年度業務推廣及拓展計劃
PROJECTO DE PROMOÇÃO E EXPANSÃO DE NEGÓCIOS PARA 2020 DE LOKSOPHY DESIGN LDA.

P.138
鄭秀儀個人企業主（商號名稱：E.J.CHIANG 工作室）
CHIANG SAU YEE E.I. (DESIGNAÇÃO DA EMPRESA: ESTÚDIO E.J.CHIANG)
● 形像與科技
IMAGEM E TECNOLOGIA

P.139
澳門 1850 文化創意有限公司
SOCIEDADE DE CRIATIVIDADE CULTURAL 1850 (MACAU), LIMITADA
● 2020 年新產品開發和銷售計劃書
PROPOSTA DE DESENVOLVIMENTO E VENDAS DE NOVOS PRODUTOS PARA 2020

P.140
鑽鉑科技有限公司
SALTADOR TECNOLOGIA LIMITADA
● 多功能穿梭城市旅遊背包設計量產
PRODUÇÃO EM MASSA PARA O DESIGN DE MOCHILA MULTIFUNCIONAL DE VIAGEM

P.141

樂森室內設計有限公司
RAZÃO DESIGN DE INTERIORES LIMITADA

- 樂森室內設計文創企業成長發展專項資助計劃
  PROGRAMA ESPECÍFICO DE APOIO FINANCEIRO PARA O CRESCIMENTO DA EMPRESA CRIATIVA E CULTURAL "RAZÃO DESIGN DE INTERIORES"

P.142

三點三設計及印刷有限公司
HORA DO CHÁ DESIGN E IMPRESSÃO, LIMITADA

- 三點三 —— 精緻印刷推廣及共享印刷空間發展計劃
  HORA DO CHÁ - PROJECTO DE DESENVOLVIMENTO SOBRE A PROMOÇÃO DE IMPRESSÃO REQUINTADA E O ESPAÇO DE IMPRESSÃO COMPARTILHADO

P.143

波堤妮雅集團有限公司
GRUPO POTINJA LIMITADA

- GODDESS ARMOUR MAN

P.144

凝刻出版有限公司
EDITORA TINTA LDA.

- NAUGHTY ROLL 沙沙滾原創插畫設計品牌
  MARCA DE DESIGN DAS ILUSTRAÇÕES ORIGINAIS "NAUGHTY ROLL"

P.145

多事概念一人有限公司
CONCEITO MATERIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

- SCENTS OF MACAU 澳門香氣蠟燭
  VELAS PERFUMADAS DE MACAU "SCENTS OF MACAU"

P.146

韋展尚個人企業主（商號名稱：POURQUOI）
WAI CHIN SEONG E.I. (DESIGNAÇÃO DA EMPRESA: POURQUOI)

- TREVIATO - OL 通勤裝原創品牌
  TREVIATO - MARCA ORIGINAL DO VESTUÁRIO DE ESCRITÓRIO PARA SENHORAS

P.147

鄭智星個人企業主（商號名稱：阿爽插畫）
CHEANG CHI SENG E.I. (DESIGNAÇÃO DA EMPRESA: ILUSTRAÇÕES DE SEAN)

- 「阿爽插畫」發展計劃
  PROJECTO DE DESENVOLVIMENTO DAS "ILUSTRAÇÕES DE SEAN"

P.148

洛天祐個人企業主（商號名稱：VATIC 潮流精品店）
SAMSON BRADY MARK E.I. (DESIGNAÇÃO DA EMPRESA: VATIC LUXURY)

- VATIC 潮流精品店
  VATIC LUXURY

P.149

何俊仁個人企業主（企業名稱：尼斯制作）
HO CHON IAN E.I. (DESIGNAÇÃO DA EMPRESA: NICE PRODUCTION)

- 尼斯製作發展計劃
  PROJECTO DE DESENVOLVIMENTO DE "NICE PRODUCTION"

P.150

林茂發個人企業主（商號名稱：不是魔術）
LAM MAO FAT E.I. (DESIGNAÇÃO DA EMPRESA: WORST MAGIC)

- 澳門不是魔術文創企業成長發展專項計劃
  PROGRAMA ESPECÍFICO DE APOIO FINANCEIRO PARA O CRESCIMENTO DAS EMPRESAS CRIATIVAS E CULTURAIS "WORST MAGIC"

P.151

追音樂娛樂有限公司
COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO SIGA MÚSICA LIMITADA

- IRON SON 品牌發展計劃
  PROJECTO DE DESENVOLVIMENTO DA MARCA "IRON SON"

P.152

國度娛樂有限公司
COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO MASTERMIND LIMITADA

- 本地原創歌手 MV 製作及宣傳推廣製作計劃
  PROJECTO DE PRODUÇÃO E PROMOÇÃO EM VÍDEOS MÚSICAIS DOS CANTAUTORES LOCAIS

P.153

蘇俏慧個人企業主（企業名稱：初心娛樂）
SOU CHIO WAI E.I. (DESIGNAÇÃO DA EMPRESA: AS ENTERTAINMENT)

- 多元文化業務推廣
  PROMOÇÃO DE NEGÓCIOS DA CULTURA DIVERSIFICADA

P.154

何文裕個人企業主（商號名稱：戴思工作室）
HO MAN U E.I. (DESIGNAÇÃO DA EMPRESA: TIPO F-STUDIO)

- 戴思工作室多元化發展成長計劃
  PROJECTO DE DESENVOLVIMENTO E CRESCIMENTO DA DIVERSIFICAÇÃO DO ESTÚDIO TIPO F

P.155
昊晨娛樂製作有限公司
INFINITE SUNSHINE ENTERTAINMENT PRODUCTION LIMITED
- 多元文化創意共創合作平台計劃
  PROJECTO DA PLATAFORMA SOBRE A COOPERAÇÃO CONJUNTA DA CRIATIVIDADE CULTURAL DIVERSIFICADA

P.156
思略製作有限公司
PRODUÇÃO SLAXH LIMITADA
- 甜覓行 —— 亞洲甜品地圖
  VIAGEM PARA A PESQUISA DE SOBREMESAS - MAPA DE SOBREMESAS ASIÁTICAS

P.157
思匯創意一人有限公司
SEESAW CRIATIVO SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
- 數碼藝術延伸產品製作計劃
  PROGRAMA DE FABRICAÇÃO DE PRODUTOS DERIVADOS DE ARTE DIGITAL

P.158
香草傳媒（澳門）有限公司
BAUNILHA MEDIA MACAU LIMITADA
- “香草傳媒（澳門）有限公司”新增營運設備
  ADICIONAMENTO DE EQUIPAMENTO OPERACIONAL DA BAUNILHA MEDIA MACAU LIMITADA

P.159
博航創作有限公司
CRIAÇÃO SURPREENDENTE LIMITADA
- 利用專業航拍技術高效進行 3D 建模創作及後期制作
  CRIAÇÃO E PÓS-PRODUÇÃO DE MODELAGEM 3D POR MEIO DE FOTOGRAFIA AÉREA PROFISSIONAL

P.160
植豆動畫一人有限公司
ANIMADO MUNG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
- 原創動畫製作及其衍生產品
  PRODUÇÃO DE ANIMAÇÃO ORIGINAL E SEUS DERIVADOS

P.161
蜃海視覺有限公司
VISUAIS MIRAGE LDA.
- MIRAGE VISUALS 品牌推廣及器材設備增購計劃書
  PROPOSTA SOBRE A PROMOÇÃO DA MARCA "VISUAIS MIRAGE" E A AQUISIÇÃO ADICIONADA DE EQUIPAMENTOS

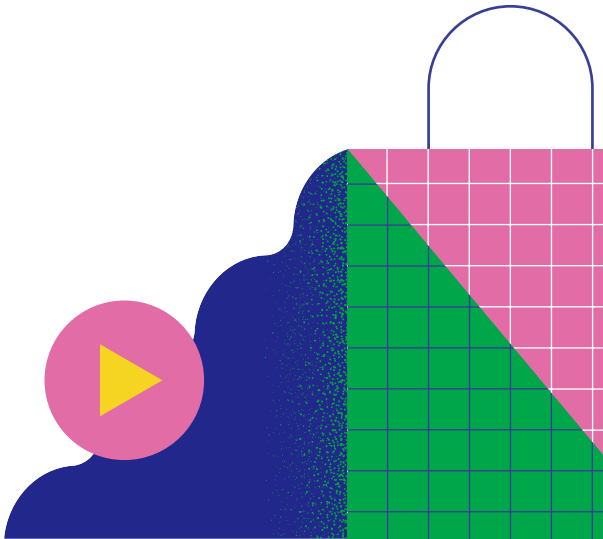
P.162
藍臣媒體策劃有限公司
BLUEGUY MEDIA PLANEJAMENTO LIMITADA
- 藍臣媒體品牌成長計畫
  PROJECTO DE CRESCIMENTO DA MARCA "BLUEGUY MEDIA"

P.163
我們的有限公司
NOSSA LIMITADA
● 在世界中心呼喚愛 —— 澳門世遺婚紗拍攝項目巡禮
UM GRITO DE AMOR NO CENTRO DO MUNDO - ROMAGEM DO PROJECTO PARA FOTOGRAFIA DE VESTIDOS DE NOIVA NO PATRIMÓNIO MUNDIAL DE MACAU

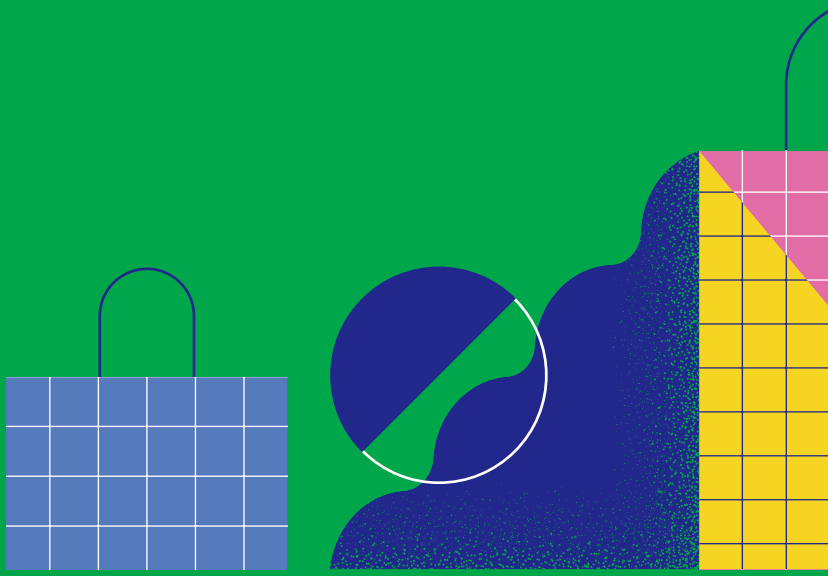
P.164
曹穎儀個人企業主（商號名稱：小松果華德福園地）
CHOU WENG I E.I. (DESIGNAÇÃO DA EMPRESA: LITTLE PINECONE WALDORF GARDEN)
● 華德福手工藝術推廣
PROMOÇÃO DE ARTESANATO DE WALDORF

常規資助項目
–
PROJECTOS REGULARES A APOIO FINANCEIRO

- 創意設計
  DESIGN CRIATIVO
- 文化展演
  EXPOSIÇÕES E ESPECTÁCULOS CULTURAIS
- 藝術收藏
  COLECÇÃO DE OBRAS ARTÍSTICAS
- 數碼媒體
  MÍDIA DIGITAL



創意設計
–
DESIGN CRIATIVO



同點設計策劃有限公司

TODOT PLANEAMENTO E DESIGN COMPANHIA LIMITADA

T 2892 0355 **F** 2850 8577

E bob@todot-design.com ; info@todot-design.com

W www.todot-design.com

A 澳門黑沙環巷 8 號發利工業大廈 4 樓 AA4, 401 室

Em Macau, Travessa Da Areia Preta Nº8,
Industrial Fat Lei AA4 401

FAITH& FEARLESS 潮流品牌擴充計劃

PROJECTO DE EXPANSÃO SOBRE A MARCA DE TRANDÊNCIA “FAITH& FEARLESS”

FAITH& FEARLESS（FF）意思是信念與無懼，品牌的核心理念就是相信並忠於自己，無畏無懼的做自己——「我有我的路，別給我地圖」。

FF 做的不僅是時尚時裝，更是潮流中的一股獨立精神、有自由意志的生活方式和態度；不依附潮流，不在時間的洪流中沉淪；FF 的存在意義就是能帶給大家啟發與價值。

FF 將持續提升所用物料及優化製作工藝，同時，計劃與不同品牌和藝術家跨界聯乘合作，拓展版圖，增強品牌的生命力。

“Faith and Fearless” (doravante por “FF”) significa fé e destemido, o conceito fundamental da marca registrada é de acreditar e ser fiel em si próprio, acreditando no “Meu caminho, não preciso de mapa para me guiar”.

FF não faz apenas produtos de moda rápida, mas um espírito independente na moda, tem um estilo livre no modo de viver e atitude, ser independente da moda actual, ser independente do tempo, a existência de FF é para dar a inspiração e valor a todas as pessoas.

FF continuará a aperfeiçoar na utilização dos materiais utilizados e a técnica de produção, ademais planear em colaboração com diferentes marcas e artistas, extender o mercado do negócio e energia da marca.

薈聚有限公司

EN MASSE
COMPANHIA LIMITADA

T 6268 2677

E xenia@enmassemacau.com

W one-concepts.com

A 澳門路義士若翰巴地士打街 2B 仁榮大廈 A 地舖

Macau, Rua de Luís João Baptista, n.º 2B,
Edifício Yan Weng, Rés-do-chão, A

O.N.E 原創皮具品牌海外發展及新系列開發

EXPANSÃO AO ULTRAMAR E EXPLORAÇÃO DE NOVAS SÉRIES DA MARCA DE PRODUTOS DE COURO ORIGINAIS O.N.E.

O.N.E 原創皮具品牌於 2014 年成立，品牌糅合了中葡色彩概念，每件產品都是資深皮具設計師的精心之作。

O.N.E 計劃開發新系列的「男士皮具」，增強品牌形象。同時，品牌拓展時尚市場，推出環保皮革系列，使用具國際級環保認證的原材物料製作，成為澳門首間通過使用可持續性物料製作的手袋品牌。此外，亦與內地及海外著名電商合作擴展品牌，加強線上銷售並積極參與海外展銷會，增設海外實體銷售點，令海外客群更快接觸到澳門原創品牌。

O.N.E. é a marca registrada de produtos de couro fundada em 2014, com conceitos dos elementos de Sino-Lusofono, sendo cada produto feito meticulosamente pelo designer.

O.N.E. planeia em desenvolver uma nova série de "produtos de couro para homens", para intensificar a imagem da marca registrada. No entanto, a marca registrada continua a ser promovida no mercado de moda, lançando uma série de produtos de couro ecológicos, produzida pelas matérias-primas ecológicas com certificação ecológica internacional, passando a ser a primeira marca registrada de malas feitas por materiais sustentáveis de Macau. Além disso, estabelecem colaboração com as companhias de comércio electrónico afamadas no Interior da China e países estrangeiros para alargarem o mercado a fim de intensificar a venda online. Ademais, participa activamente nas exposições do exterior, aumento de lojas físicas, para aumentarem o reconhecimento da marca registrada de Macau pelos consumidores estrangeiros.

女仕豪洋行

AGÊNCIA COMERCIAL LEXX MODA

容鳳霞個人企業主
IONG FONG HA E.I.

T 6689 3211

E lexxmoda@gmail.com

A 澳門氹仔海洋花園大馬路 522-526 號海洋花園桂苑、榆苑 3 樓 F 座 1918 室
Avenida dos Jardins do Oceano, n.os 522-526, Edifícios Laurel e Elm (Plaza Oceano), 3.º andar, Bloco F, Sala 1918, Taipa, Macau

LEXX MODA 自創鞋品大灣區首間旗艦店項目

PROJECTO DA PRIMEIRA LOJA PRINCIPAL DA MARCA DE CALÇADOS ORIGINÁRIOS LEXX MODA NA GRANDE BAÍA

Lexx Moda 是設計師 Sanjo long 於 2001 年創立的隨性休閒女鞋品牌。2018 為打造時尚品牌 Lexx Moda 開展實體 / 線上銷售。

產品設計以線條、顏色觸感、隨性為風格，具有濃厚的中西文化結合的氣息，深受時尚消費群喜愛。品牌創作理念秉持型格與舒適感結合，優雅不做作的隨性風格。

通過獨特的色彩配搭與唯美理念，締造出富有型格線條感及收藏價值的時尚鞋品，致力打造精緻有品味的生活方式和代表時下獨立女性的國際化時尚品牌。

每款鞋品都帶有設計師對生活細節和唯美感性的背後故事，注入優雅、獨特、勇於跨越創造界限的動力，為時尚女性設計出獨特個性的鞋品。

Lexx Moda, calçados casuais femininos, foi fundada pela designer Sanjo long em 2001 para a marca de calçados casuais femininos. Foi iniciada a venda dos produtos Lexx Moda em loja física / virtual em 2018.

Design do produto é concentrado no traçado, cores e tacto do material, com estilo casual e moda cultural da combinação oriental e ocidental, que é bastante popular entre os clientes. O conceito de criação da marca registrada é com base na combinação de estilo e conforto, com um estilo casual elegante que evita ser fingido.

Através da combinação de cores extraordinárias e conceito de beleza, são criados sapatos com traçados de moda e produtos de colecção com estilo. Comprometida em criar o estilo elegante de vida e uma marca registrada internacional representativa das mulheres independentes.

Cada produto de calçado representa a história do designer aos detalhes da vida quotidiana e beleza, adicionando elementos de elegância, único, e a motivação de ultrapassar o limite da criatividade, para design calçados com estilo distinto a mulheres de moda.

安娜貝拉珠寶有限公司

COMPANHIA DE JOALHARIA ANNABELLA LIMITADA

T 6355 0010

E hello@annabellaip.com

W www.annabellaip.com

A 澳門伯多祿局長街 20-A 號雅明閣地下 C 座

Rua de Pedro Nolasco da Silva 18 - 22AB,
edif. Nga Meng rc, C, Macau

“安娜貝拉” 連鎖加盟珠寶設計品牌
MARCA DE DESIGN DE JÓIAS DE CADEIA “ANNABELLA”

獨一無二的人，就應送上一份獨一無二的愛。

傳統金飾高貴大氣，常在婚慶佳節上表達出我們對愛永恆不變的美好祝願。然而，傳統金飾的昂貴及累贅感，可能令喜愛黃金的年輕人卻步。

安娜貝拉將金飾重新定義，飾品隨心搭配，每個都蘊含着不一樣的感情，凝聚了送禮人的心意和獨特的愛。

安娜貝拉致力培養珠寶品牌設計師，設計出富有澳門文化特色的珠寶首飾，期望打造鮮明的澳門原創品牌 IP。

Oferta do presente de amor especial à pessoa especial.

Jóias tradicionais são nobres e elegantes, e são existentes na maioria das festas de casamento para expressar os melhores votos de amor entre os noivos. Porém, o alto preço e aspecto das jóias de ouro tradicionais podem desagradar os jovens amadores de ouro.

“Annabela” redefine as características das jóias de ouro, com acessórios que possam ser montados de acordo com o gosto pessoal, cada um contém a emoção sem igual, mostrando a bondade e amor do presenteador.

“Annabela” está empenhada em cultivar designers de jóias para a marca registrada, criando jóias com características culturais intensas de Macau, pretendendo em criar uma marca registrada original com “propriedade intelectual” de Macau.

天璣鑽石有限公司

LA REINA DIAMANTE LDA

T 6300 3697

E inquiry@lareina.hk

W www.lareina.hk

A 澳門商業大馬路 70 號澳門財富中心 5 樓 A

Avenida Comercial n.º 70, Centro FIT Macau, 5.º andar A, Macau

原創澳門珠寶首飾品牌 LINVAA 推廣銷售計劃

PLANO DE PROMOÇÃO E VENDA DA MARCA DE JÓIAS SINGULAR DE MACAU LINVAA

讓Linvaa成為一個“會說澳門小城故事的品牌”!

Linvaa 是本澳一個中高價原創珠寶品牌，設計充滿時尚活力，並融入澳門獨有的中葡文化薈萃精髓，讓世界各地的消費者透過Linvaa珠寶，認識澳門獨特的文化。Linvaa 希望成為旅客在澳門美好回憶的一部分，帶回家作永久留念。

Linvaa 計劃透過網上店舖，以及不定期在本澳和世界各地舉行期間限定店 / 展銷專櫃和參展珠寶展覽，將品牌帶到海外。

Permitir Linvaa ser uma “Marca registrada a transmitirem a história da pequena cidade de Macau”!

Linvaa é uma joalharia de marca registrada local com produtos originais de preço médio e alto, com design modernizado em tons vibrantes, com a essência da característica de Sino-Lusofonia em Macau, para os clientes de todo o mundo conhecerem a cultura distinta de Macau através da jóias de Linvaa. Linvaa espera que os turistas levam os seus produtos como lembranças para casa, a fazer parte das boas memórias durante a estadia em Macau.

Linvaa está a planear em promoverem os seus produtos para o exterior através da loja virtual, lojas em Macau e dos países estrangeiros em tempos limitados e participação nas exposições de joias.

囍逸婚禮一人有限公司

NOVIA DO HEY CASAMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

T 6682 0084
E info@heybridestudio.com
W www.heybridestudio.com
A 羅神父街 43 號時代工業大廈 3 樓 15 室
Rua do Padre António Roliz 37 - 49,
Edf.Industrial Si Toi. 3.º andar, sala 15, Macau

HEY BRIDE 原創輕婚紗設計及品牌大灣區發展計劃

PROJECTO DO “HEY BRIDE”SOBRE O DESIGN ORIGINAL DE VESTIDO DE NOIVA LEVE E DESENVOLVIMENTO DA MARCA NA GRANDE BAÍA

每位新娘都是獨特的，每件婚紗都穿出了新娘的個性。

「BLOOM」有花朵盛開的意思，女性穿起婚紗是一生中最漂亮的時候，就如不同花朵各自盛開的姿態。Hey Bride 的「BLOOM」系列輕婚紗除了用素面質料帶來現代感，也會採用花卉元素，織成鏤空或蕾絲。

「BLOOM」的輕婚紗給新人一種全新的婚紗概念，用簡單輕盈的設計和材質，提倡簡約婚禮的環保概念。

Cada noiva é única, e cada vestido de noiva mostra sua a personalidade.

“Bloom” significa a florescência das flores, e o momento mais belo da vida das mulheres é quando se usam o vestido de noiva, como a postura da florescência das diferentes flores. São utilizados nos vestidos de noiva da série “Bloom” pela “Hey Bride” materiais simples para ilustrarem a sua modernidade, e também com aspectos de flores ocas ou em tecido renda.

Os vestidos de noiva leves de "BLOOM" dão aos noivos um conceito novo em vestidos de noiva, com design e costura simples em materiais leves, promovendo o conceito de cerimónia de casamento simples e ecológico.

波堤妮雅集團有限公司

GRUPO POTINJA LIMITADA

T 6889 2814

E fashion@goddessarmourpotinja.com

A 澳門馬濟時總督大馬路 29 號雙鑽 3 樓 B

Avenida do Governador Jaime Silverio Marques N°29,
The Carat, B3, Macau

GODDESS ARMOUR

波堤妮雅集團旗下的 GODDESS ARMOUR 是一個以時尚內衣、泳衣、高跟鞋、香水和飾品為主的澳門原創服飾品牌。

GODDESS ARMOUR 透過一系列的女性服飾產品，全方位地打造高貴性感的「女神」形象。華麗性感的泳衣及內衣設計，兼具內外穿著的特色，帶出不多不少才是最美 —— "FOR A WOMAN WITH ATTITUDE"，宣揚擁有自我主見，是新時代獨立女性的應有態度。

Goddess Armour é uma companhia de moda original criado em Macau afiliada do Grupo Potinja, concentrado em produtos de moda íntima, moda de praia, sapatos de salto alto, perfumes e acessórios.

Através de uma série de produtos do vestido feminino, Goddess Armour cria uma imagem da “Deusa” elegante e sensual. Design elegante e sensual dos produtos de moda íntima e moda de praia, com características de uso interno e externo, a ilustrarem a beleza – “For a Woman with Attitude”, a promover a atitude das mulheres independentes possuidas de hoje em dia.

藍靛時裝有限公司

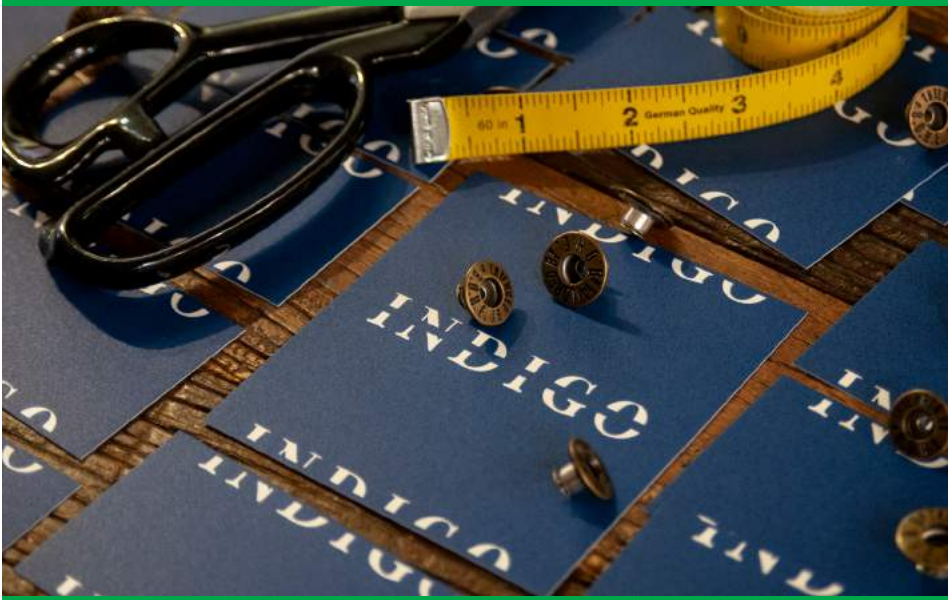
MODAS INDIGO LDA.

T 6636 0609

E IndigoMacau@gmail.com

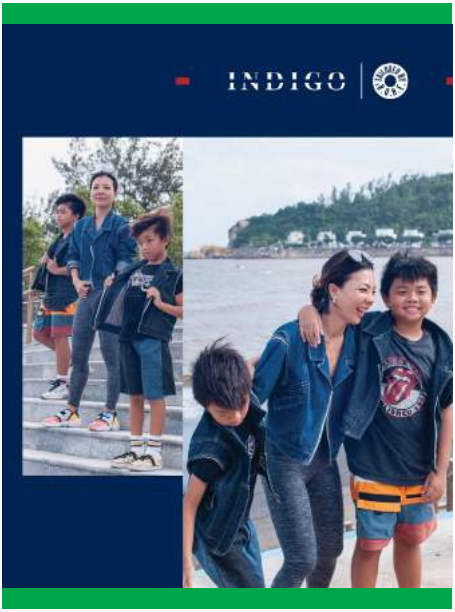
A 澳門龍安圍 8A 地下

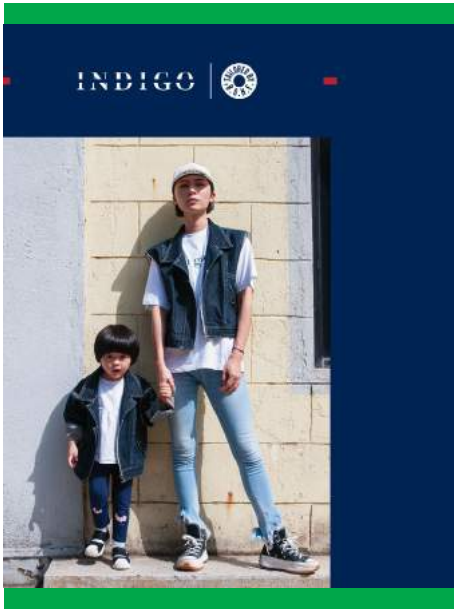
Pátio da Lenha, n.º 8A, rés-do-chão, Macau



BOHEMIAN DESIGN 原創服飾設計品牌（第二期）

DESIGN DA MARCA ORIGINAL DE MODA “BOHEMIAN DESIGN” (2.ª FASE)





這個營造獨特個性風格的本地女裝品牌——Indigo Macau 創立於 2005 年，從售賣古著至韓國進口時裝，到 2017 年開始專營自家設計，由設計、度身、製作，以及布料印製都是一站式自家生產線，至今已製作超過 4,500 件服裝，銷售對象主要是澳門，其次是香港和泰國；近年還推出親子系列，現在你不必費心張羅，可以在同一間時裝店找到適合自己和子女的服裝。

Esta marca local de moda feminina possui um estilo único. Indigo Macau foi fundada em 2005, desde a venda exclusivamante de roupas vintage a roupas importadas na Coreia do Sul, que mudou a fazer design próprio, a partir de 2017. Desde design, tirar a medida do corpo, produção e impressão dos tecidos, são todos produzidos pela própria linha de produção. De momento, já foram produzidos mais de 4500 vestidos, a serem vendidos principalmente em Macau, seguindo por Hong Kong e Tailândia. Nos últimos anos, a série de moda para pais e filhos está à venda na loja, permitindo a compra, e já não precisa de ir à procura de roupas.

FAIRFAX AVENUE
時裝一人有限公司

FAIRFAX AVENUE BOUTIQUE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

T 6235 1419

E fairfaxmacau@gmail.com

W www.instagram.com/576fivesevensix/

A 澳門友聯巷地下 5A 舖

Travessa da União,rés-do-chão,5A, Macau

FAIRFAX 澳門原創潮流品牌大灣區發展計劃

PLANO DE DESENVOLVIMENTO DE MARCA ORIGINAL DE MODA DE MACAU À GRANDE BAÍA FAIRFAX AVENUE

「Fairfax Macau」的概念源於美國洛杉磯荷李活區的 Fairfax Avenue。這條大道是美國潮流文化的靈魂地區，街頭到處可感受到濃厚的美國 Hip-Hop 文化，是一眾潮人的聚集地。

FAIRFAX 計劃建立一個澳門原創街頭潮流服裝品牌，通過線上線下銷售和推廣活動結合，將一個具質素的澳門街頭潮流品牌帶到大灣區消費者眼前。

O conceito do “Fairfax Macau” tem a origem do “Fairfax Avenue” do Hollywood nos Los Angeles dos Estados Unidos da América. Esta Avenida dos EUA é o centro da cultura de moda, com um ambiente intensivo da cultura de Hip-Hop dos Estados Unidos em qualquer parte da Avenida, um lugar concentrado pelos hipsters.

Fairfax planeia criar uma marca registrada original em Macau para moda popular, com a combinação de venda e actividades promocionais nos canais online e offline, a ilustrarem uma marca registrada de Macau de alta qualidade da moda popular aos consumidores da Área de Grande Baía.

國品有限公司

GLOBAL BRANDING COMPANHIA LIMITADA

T 6660 6420

E simon@anifa.com

A 澳門慕拉士大馬路 201-207 號泉福工業大廈 4 樓 H 室

Avenida de Venceslau de Morais 201 - 207,
Edf. Industrial Chun Foc, 4.º andar H, Macau

ANIFA CORPORATION LIMITED

ANIFA 想像的是人類未來的服飾，時尚與科學的結合。ANIFA 不僅是服飾品牌，更是一個社會責任和開創未來生活方式的科學實驗，提醒我們要忠於自己的使命，保持謙虛，為更美好的世界作出貢獻。

ANIFA 將澳門的中西文化、藝術、科技、運動這四個元素融入設計中，追求極致的運動時尚，運用最好的纖維技術、設計和工藝，塑造澳門新一代產業所代表的品牌色彩，同時推動澳門的紡織業企業化升級轉型。

ANIFA são vestidos imaginários usados pelas pessoas do futuro, uma combinação da moda e da ciência. ANIFA não é apenas uma marca registrada de roupas, mas também uma experiência científica com responsabilidade social e criação do modo de vida do futuro, relembrando a seguir com o nosso objectivo, a ser humilde, e contribuir para melhorar o mundo.

ANIFA integra no seu design os 4 elementos da cultura oriental e ocidental de Macau, arte, tecnologia e desporto, para atingir o tipo da moda de desporto, utilizando a melhor tecnologia de fibra, design e técnicas de artesanato, a criar uma nova indústria representativa de Macau da nova geração, e também promoverem a nova transformação e melhoria empresarial da indústria têxtil de Macau.

津萬出版有限公司

PUBLICAÇÃO CHUN MAN LDA.

T 2838 9308 **F** 2838 9307

E matthewfong.chunman@gmail.com

W www.mdecomics.com.hk

A 澳門南灣大馬路 429 號南灣商業中心 5 樓 E 室

Macau, Av. da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial
Praia Grande, 5.º andar, Sala E

漫道服裝項目發展計劃

PLANO DO PROJECTO DE DESENVOLVIMENTO DE VESTUÁRIO MAN TOU

津萬成立於 2010 年，主營動漫品牌「漫道」，業務包括漫畫製作、書籍出版、動漫活動、動漫衍生品研發等。“讓漫畫融入生活” 一直是「漫道」品牌的核心理念。

津萬計劃利用「漫道」品牌的自有動漫 IP 形象，設計相關卡通動漫的主題童裝，促進「漫道」IP 衍生品朝商業化模式發展，實現動漫和消費品的完美結合。「漫道服裝項目」注重產品研發和生產工藝，並以批發和代理為主要銷售模式。

Chun Man foi fundada em 2010, concentrada no negócio da marca registrada de desenhos animados “Man Tou”, incluindo a produção de quadradinhos, publicação de livros, actividades relativas aos desenhos animados, produtos derivados dos desenhos animados, entre outros. “Permitir os desenhos animados a integrarem na vida quotidiana” é sempre o conceito fundamental da marca registrada “Man Tou”.

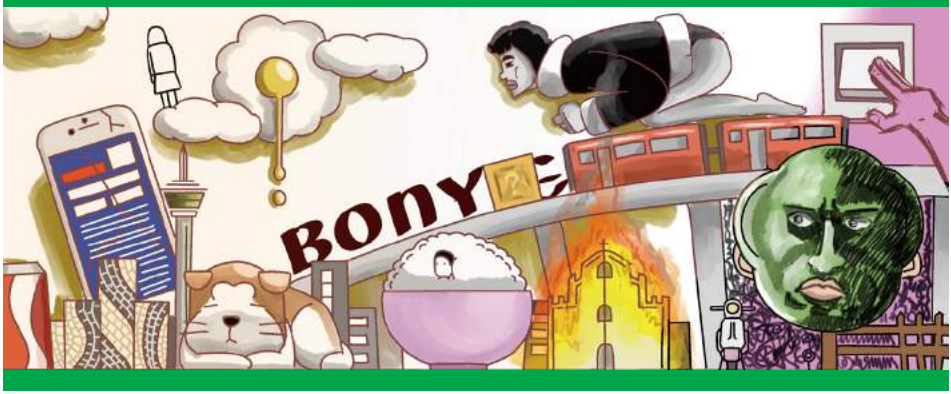
Chun Man planeia a utilizar a imagem do desenho animado com “propriedade intelectual” na marca registrada de “Man Tou”, design de vestidos infantis temáticos com as personagens dos desenhos animados, a promoverem o negócio no desenvolvimento dos produtos com “propriedade intelectual” derivados do desenho animado do “Man Tou”, para atingir o objectivo da combinação de desenhos animados com produtos de venda. O “Projecto dos vestidos de Man Tou” concentra-se no desenvolvimento e produção dos produtos, com o modo da venda por grosso e de revendedor.

一原創作

CRIAÇÃO IAT UN

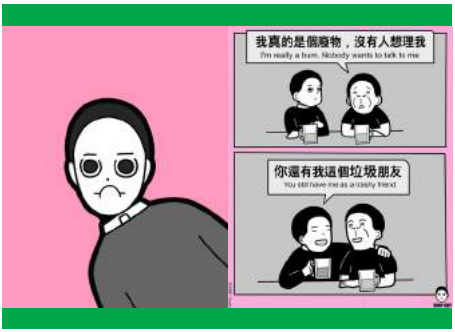
陳俊龍個人企業主
CHAN CHON LONG E.I.

T 6635 6074
E chilam11021021@gmail.com



「排骨仔」- 文創品牌推廣

“BONY GUY”- PROMOÇÃO DA MARCA CULTURAL E CRIATIVA



陳俊龍筆下的漫畫人物「排骨仔」，以瘦削的自己作為創作原型，透過輕鬆幽默的漫畫形式，表達社會現況及生活中的所見所聞，喚起讀者的共鳴感，同時希望身處逆境或做事不順心的讀者，能夠從他的漫畫中，獲得情感抒發和鼓勵。

陳俊龍致力打造「排骨仔」品牌系列，包括推出漫畫作品及衍生周邊產品等，並尋求與商家產品合作。

A personagem dos quadradinhos “Bony Guy” criada pelo Chan Chon Long, tem por base o aspecto emagrecido do autor para a criação da personagem, a reflectirem as situações actuais da sociedade e os acontecimentos da vida quotidiana, através de quadradinhos humorosos, para ter a percepção mútua dos leitores, bem para encorajar os leitores através dos quadradinhos que estão no período de pandemia ou tristeza.

Chan Chon Long tem o compromisso de criar uma série de produtos da marca registrada “Bony Guy”, incluindo a produção de quadradinhos e outros produtos gerados pelo desenho animado, e procura de colaboração com outros comerciantes.

匠心有限公司

MASTERPIECES LIMITADA

T 2832 2971

E mpd.alanng@gmail.com

W www.mpd.com.mo

A 澳門南灣大馬路 371 號京澳大廈 5 樓 A

Avenida da Praia Grande 367 - 377 Keng Ou Edf. 5.º andar A, Macau

德爾屋 - 大灣區傢具品牌計劃

DAE HOUSE – PLANO DA MARCA DE MOBÍLIAS GRANDE BAÍA

匠心的傢具品牌「德爾屋 DAE HOUSE」寓意專屬的房子，為顧客精心訂製原創的傢具及傢飾。

「德爾屋 DAE HOUSE」初期產品以桌子及椅子為主，在澳門尋找具有歷史故事的傢俬作為新產品的材料，以「保育」及「歲月封藏」的概念，打造一系列名為「再造經典」的木質陳設品及傢具系列。

匠心期望將「德爾屋 DAE HOUSE」打造為大灣區知名的特色澳門原創傢具品牌，通過星級形象、別致的空間規劃，讓顧客置身其中，感受到澳門原創和設計的舒適、高端、精緻、優雅。

Marca de Mobílias “Dae House” de Masterpieces significa a casa exclusiva, a produzirem mobílias dedicada para os clientes.

Os produtos no ínicio da marca de Mobílias “Dae House” de Masterpieces foram principalmente as mesas e cadeiras, a explorarem os materiais das mobílias com história de Macau a serem utilizadas nos produtos novos, baseando no conceito de “conservação” e “preservação do tempo”, a produzirem uma série de decorações em madeira e mobílias nomeadas por “Refazer (produtos) clássicos”.

Masterpieces espera que as Mobílias “Dae House” possam ser uma marca registrada afamada de mobiliário original com característica de Macau na Área da Grande Baía, através da melhoria da sua imagem, planeamento distinto (da utilização) do espaço, em dar uma sensação aos clientes que estão no próprio local, a sentirem o design original, confortabilidade, nível elevado, requintado e elegante de Macau.

文化展演
–
EXPOSIÇÕES E ESPECTÁCULOS CULTURAIS

讚娛樂製作有限公司

COMPANHIA DE PRODUÇÃO DE ENTRETENIMENTO LIKE LDA.

T 2878 9182 **F** 2878 9183

E info.likemacau@gmail.com

W www.like-entertainment.com

A 澳門羅神父街 49 號時代工業大廈 2 樓 H

Rua do Padre António Roliz 49, Edf. Industrial Si Toi, 2.° andar H, Macau

澳門演唱會產業發展計劃

PROJECTO DESENVOLVIMENTO DA INDÚSTRIA DE CONCERTOS DE MACAU

我們期待推動演唱會的產業化發展，除了將演唱會精彩地呈現外，也更加注重提升演唱會的產業附加值，通過聯動澳門文創產業的不同領域，帶動文創品牌的發展，同時培養本澳台前幕後演藝人才，使產業更加健康地發展。

讚娛樂製作成立於 2013 年，由經營澳門本地藝人管理及推廣、音樂專輯製作及發行，以及活動策劃開始，發展至演唱會產業，推動澳門演藝發展平台的建立，帶動居民及旅客的文化展演活動消費，並與本澳新興媒體及文創品牌深度合作，融入更多澳門元素，跨界推廣澳門本地文化產業。讚娛樂為澳門公共部門及私人機構提供各類從創意構思策劃到現場執行的一站式服務。近年來讚娛樂致力於推動澳門演唱會產業發展，提供專業的製作、宣傳等服務，展現澳門娛樂團隊的專業。

Desejamos promover o desenvolvimento da indústria de concertos. Para além de ilustrarem concertos espectaculares, também vamos concentrar nos benefícios trazidos pela indústria de concertos, por meio das ligações com a indústria cultural e criativa de Macau a promoverem as marcas registradas culturais e criativas, e a promoverem os talentos locais do palco e dos bastidores, para o melhor progresso saudável na indústria.

Companhia de Produção de Entretenimento Like Lda foi fundada em 2013, gerida e promovida pelos artistas locais, para a produção e distribuição de música, planeamento e organização de actividades, bem como o desenvolvimento na indústria de concertos, a promoverem na criação da plataforma do desenvolvimento na indústria de entretenimento de Macau, para incentivar o consumo dos residentes e turistas na indústria cultural e entretenimento. Também colabora com os novos mídias e marcas registradas da indústria cultural e criativa locais, a intensificarem os elementos de Macau e a promoverem a indústria cultural de Macau para o exterior. Companhia de Produção de Entretenimento Like Lda providencia serviços "one-stop" para serviços públicos e companhias privadas em planeamento criativo e organização da actividade. Companhia de Produção de Entretenimento Like Lda dedica-se na promoção da indústria de concertos de Macau nos últimos anos, providenciando produções profissionais, serviços de promoção, entre outros, para demostrarem a capacidade profissional na indústria de entretenimento de Macau.

灼舞蹈工作室有限公司

ZELO ESTÚDIO DE DANÇA LDA.

T 6209 0900

E junmacau@gmail.com

W www.zeal-dancestudio.com

A 澳門北京街 246 號澳門金融中心 6 樓 I

Rua de Pequim, Macau Finance Centre,
6.° andar I , Macau

光影街舞劇場發展及輸出計劃

PROJECTO DE DESENVOLVIMENTO E EXPORTAÇÃO DO TEATRO DE DANÇA DE RUA SOBRE LUZ

灼舞蹈工作室 ZEAL Dance Studio，正如其名字般熱誠如火，舞步中猶如散發出熊熊烈焰，照亮整個舞台。

ZEAL Dance Studio 提供專業的舞蹈培訓，導師團隊擁有超過十年表演及教學經驗，表演風格多變，並可針對不同程度的學員，提供多元化課程。

ZEAL Dance Studio 計劃結合附屬工作室「灼影像製作室」的光影技術，打造出澳門獨有的光影街舞劇場品牌，將作品輸出到大灣區以至全國各地。

Zelo Estúdio de Dança Lda., tal como referido no seu nome (em chinês), danças exhibidas com o entusiasmo de fogo ardente, a brilharem nos palcos.

Zelo Estúdio de Dança Lda. providencia formações profissionais de danças, por formadores com mais de 10 anos de experiência na actuação de espectáculos e formações, com diversos modos de actuação de espectáculos, e instruções de múltiplas classes com elementos diversificados para alunos de diferentes níveis.

Zelo Estúdio de Dança Lda. planeia em utilizar as técnicas de vídeo mapping pelo estúdio afiliado "Zeal Estúdio de Produção de Vídeo", para uma marca registrada distinta em ilustrações dos espectáculos de danças de rua de Macau com vídeo mapping, a serem divulgados na Área da Grande Baía e outras regiões.

思幕娛樂製作有限公司

COMPANHIA DE PRODUÇÃO DE ENTRETENIMENTO ZMON LDA.

T 6642 2700

E oceaniong@hotmail.com

W www.facebook.com/nowzdancestudio/

A 澳門公局西市新街合和商業中心 2 樓

Rua Oeste do Mercado de S. Domingos 42 - 48, 2.° andar, Macau

街舞教育品牌宣傳及業務推廣發展計劃

PROJECTO DESENVOLVIDO SOBRE A DIVULGAÇÃO DA MARCA EDUCATIVA E A PROMOÇÃO DE NEGÓCIOS DA DANÇA DE RUA

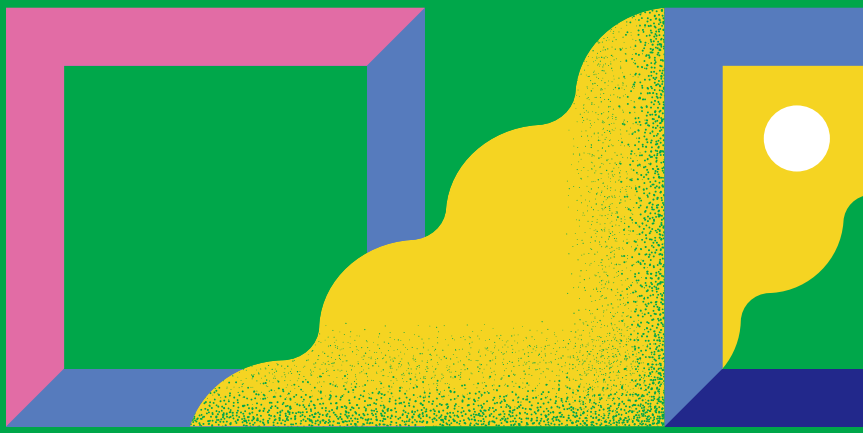
Hip Hop、Waacking、Vogue、Jazz Funk、Popping、Locking……你有你的舞 style ！

Now’z Dance Studio 成立於 2008 年，擁有領先的舞蹈技術和專業的教學模式，致力推動澳門街舞文化藝術發展。旗下的 Now'z Kingdom Dance Studio 設於新馬路，目標是打造專業和全面的街舞學習圈，主力拓展兒童街舞教學，擴大學生年齡層分佈。同時，為各機構團體所舉辦的活動提供精彩舞蹈編排與演出。

Hip Hop, Waacking, Vogue, Jazz Funk, Popping, Locking... todos têm o seu estilo de dança!

Now’z Dance Studio foi fundada em 2008, com técnicas avançadas e modo professional de formação de danças, a promoverem a cultura e desenvolvimento das danças de rua de Macau. O estúdio afiliado Now'z Kingdom Dance Studio é situado na Avenida de Almeida Ribeiro, com o objectivo de constituir um grupo de formações profissionais e gerais das danças de rua, principalmente formações das danças de rua à infância, a aumentarem o número de categorias etárias dos alunos. Ademais, providencia os serviços de coreografia e actuação de danças às organizações e associações.

藝術收藏
–
COLECÇÃO DE OBRAS ARTÍSTICAS



澳門波爾濤貿易有限公司

SOCIEDADE DE COMÉRCIO OPORTO (MACAU) LIMITADA

T 2875 0429 **F** 2875 0427

E macauoporto@gmail.com

W www.universal-artspace.com

FB Universal Gallery & Bookstore

A 畫廊及書店：澳門氹仔海邊馬路龍環葡韻住宅式博物館第 3 座 - 創薈館
Creative Casa, Avenida da Praia, Carmo Zone, Taipa, Macau

辦公室：澳門宋玉生廣場 336 號誠豐商業中心 10 樓 C 座
Alameda Dr. Carlos D'Assumpção 322 - 362, Centro Comercial Cheng Feng, 10.° andar C, Macau

畫廊：“萬象藝術空間”—— 本地藝術品增值服務平台

PLATAFORMA DE SERVIÇOS DE VALORIZAÇÃO DE ARTESANATOS LOCAIS - “ESPAÇO DE ARTES PLURAIS”

萬象畫廊書屋——結合書店、畫廊與藝術工作坊的複合空間。座落於鳥語花香的龍環葡韻，提供舒適安靜的閱讀和展覽環境，讓您在此放鬆心情。

萬象畫廊致力為本澳及外地藝術家提供創造商業價值的平台：推廣、展示、銷售及出租藝術家作品，並在藝術家同意且授權下，限量輸出展覽級或收藏級藝術微噴及週邊產品，製作大眾可輕鬆消費的藝術品，進行藝術推廣。

萬象書店經營人文社科、藝術設計、童書、報紙期刊等出版物，以及澳門和葡萄牙的文化創意產品。

“Universal Gallery & Bookstore” é um espaço com combinação de livraria, galeria e oficina de artes. Situada na Avenida da Praia da zona do Carmo-Lago, a providenciar um ambiente confortável e sossegado para leitura e de exposições, para as pessoas tornarem-se mais relaxadas.

“Universal Gallery” é comprometida em fornecer uma plataforma para criar o valor comercial a artistas locais e dos estrangeiros, tais como: promoção, exposição, venda e aluguer de obras dos artistas, e com o consentimento e autorização do artista, impressão limitada de reprodução das obras exibidas ou obras de colecção e produção de produtos relacionados, a produzirem produtos com preços razoáveis aos consumidores, a fim de aumentar o valor das obras de arte.

“Universal Bookstore” vende os livros de ciências humanas e sociais, design artístico, livros infantis, jornais e periódicos, bem como produtos culturais e criativos de Macau e Portugal.

童畫王國攝影有限公司

COMPANHIA DE FOTOGRAFAR KIDS KINGDOM LIMITADA

T 2825 8105 ; 2875 1768

E 179566038@QQ.COM

A 澳門提督馬路合和工業大廈 9 樓全層

Avenida do Almirante Lacerda 163 - 165 Edf.Industrial Hopewell, 9.ºAndar, Macau.

童畫王國（澳門）兒童藝術拍攝孵化基地

BASE DE FOTOGRAFIAS ARTÍSTICAS INFANTIS KIDS KINGDOM (MACAU)

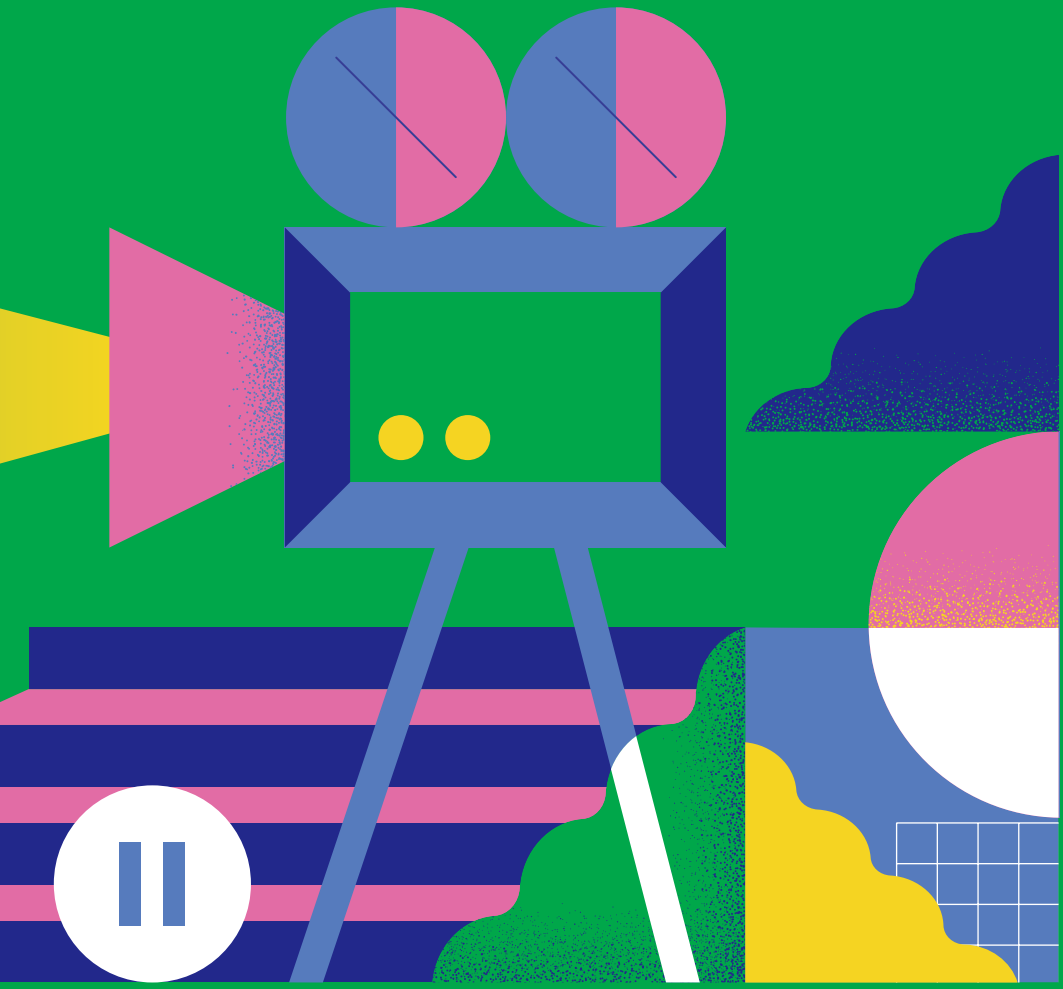
“我們致力讓孩子在鏡頭下留下童年最珍貴的回憶，將高端品質與創新通過標準化服務，把兒童藝術攝影與企業永續發展相結合，與所有父母一起見證對孩子高品質的愛。”

童畫王國針對兒童藝術攝影市場，打造兒童藝術拍攝孵化基地，設有數十個獨家設計“小葡風”主題和創意開發的兒童攝影場景，也有以孕 / 媽咪及親子全家福的家庭主題綜合性藝術攝影。童畫王國通過提升攝影師、化妝師、引導師、數碼師等技術水平，孵化和輸出攝影人才，創造文創商業價值。

"Estamos empenhados em permitirem as crianças deixarem as memórias mais preciosas de infância pelas lentes da máquina fotográfica, através da alta qualidade e seguimento de normas recentemente certificadas, a combinarem a fotografia artística infantil com o desenvolvimento contínuo na indústria de fotografia, a testemunharem o amor elevado dos filhos pelos pais.”

“Kids Kingdom” concentra-se no mercado de fotografia artística infantil, a desenvolverem com o centro de fotografar as fotos artísticas infantis, tem 10 cenas fotográficas temáticas de "Pequeno Estilo Português" e de cenas elaboradas com crivatividade, ademais contem fotografias artísticas temáticas para mulheres grávidas / mães e fotos de grupo da família. Através do aumento de nível profissional dos fotógrafos, maquiadores, instrutores, técnicos de informática, etc., “Kids Kingdom” permite cultivar e ceder talentos da indústria de fotografia, a criarem o valor comercial comum da indústria cultural.

數碼媒體
—
MÍDIA DIGITAL



令六文化有限公司

SOCIEDADE DE CULTURA LENG LOK LIMITADA

T 6301 1294

E leno.culture@gmail.com

A 澳門下環街 50 號順成大廈地下 M

Macau, Rua da Praia do Manduco 50 - 50B, Edf, Son Seng, rés-do-chão, M

《半島師奶》原創動漫品牌發展計劃

PLANO DE DESENVOLVIMENTO DA MARCA ORIGINAL DE DESENHOS ANIMADOS PUNDUSINA

「半島師奶」——全澳最關注時事的「師奶」。

由插畫師梁健及動畫師勞嘉翠創作的本地原創IP「半島師奶」，施氏一家四口關心家庭生活以至社會時事。以「半島師奶」風趣幽默的故事、簡潔趣緻的手繪風格，闡述時事話題，激發讀者探討和思考。

透過創作「半島師奶」系列動畫，為本地動漫行業帶來更多可能性；發展品牌聯乘合作，促進動漫行業商業化。

"Pundusina" – a "mulher" mais atenta nos assuntos actuais em Macau.

A criação original com "propriedade intelectual" local "Pundusina" pelo ilustrador Leong Kin e animador Cobi Lou, sobre os 4 membros da família Si, a concentrarem na vida quotidiana da família e de acontecimentos dos assuntos actuais. Através das histórias humorosas de "Pundusina", com o estilo de desenhos simples feitos à mão, a ilustrarem os assuntos actuais, incentivam os leitores a discutirem e pensarem neste assuntos.

Permite a exploração da indústria de animação local através da criação da série de desenhos animados "Pundusina", o desenvolvimento da colaboração com a marca registrada, e promover a comercialização da indústria de animação.

感受遊戲有限公司

SOCIEDADE FEELING GAME LIMITADA

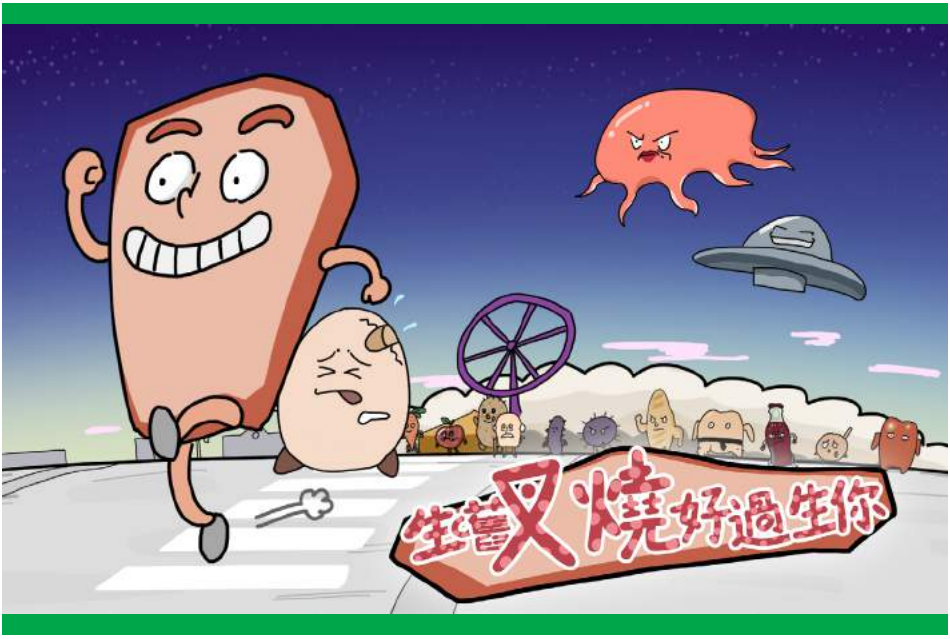
T 6660 3905

E jackychou@feelinggamecompany.com

W www.feelinggamecompany.com

A 澳門製造廠巷 5 號瑞華工業大廈 1 樓 19 號工作室

Travessa da Fábrica, n 5, Edif. Industrial Soi Va, 1 andar, sala 19, Macau



意識健康遊戲品牌發展計劃

PLANO DE DESENVOLVIMENTO DA MARCA DE JOGOS DE CONTEÚDOS SAUDÁVEIS

「感受遊戲」提供啟發性的互動體驗，用遊戲和美學作為啟發的語言，在遊戲設計工藝中蘊藏着創新和激情。

「感受遊戲」計劃開發並發行多款面向全球、具社會正向價值的健康意識遊戲，項目類型包括：休閒益智遊戲、休閒教育遊戲和平台動作類遊戲。目標打造澳門國際化健康意識遊戲工作室品牌，創造經濟價值，同時傳播文化和正能量，推動文化產業的多元發展。

"Sociedade Feeling Game" fornece a experiência interactiva inspiradora, inspiração derivada pelos jogos e estética, possuindo a inovação e dedicação na fase do design dos jogos.

"Sociedade Feeling Game" planeia em produzir e distribuir uma variedade de jogos com consciência positiva e saudável para o mundo inteiro, que incluem: jogos de quebra-cabeças, jogos educativos e jogos de plataforma. Tem o objectivo de estabelecer uma marca registrada de Macau a nível internacional para jogos com consciência saudável, criar o valor económico, e ao mesmo tempo difundir a cultura e energia positiva, a promoverem a diversidade da indústria cultural.

貓的創意文化有限公司

COMPANHIA DE CULTURA GATO CRIATIVO LDA.

T 6548 9895

E maoculture@foxmail.com

W www.weibo.com/maotv101/

A 澳門洞穴街 46 號金馬花園地下 D 舖

Rua da Gruta 46, Edf. Jardim de Kam Ma Garden, rés-do-chão,D, Macau

“貓星星”原創動漫 IP

IP DE DESENHO ANIMADO ORIGINAL “GATO DE ESTRELA”

「貓星星」—— 一隻擁有閃亮大眼睛、豆豆眉、胸前有顆星星，尾巴像顆棒棒糖的貓小孩。

「貓星星」是幸運市的小學一年級生，故事講述她與身邊親友的幸福日常故事，背景中的幸運市原型是澳門、及以廣州為主的大灣區，帶出許多澳門特色的飲食、人文等嶺南文化元素。

設計師計劃通過原創動漫畫、插畫、表情包貼圖、線下展覽活動等形式增加 IP 知名度，以實體產品、線下展覽活動、線上產品、遊戲等 IP 授權及自主產品開發銷售等途徑實現商業變現。

“Gato de Estrela” é um gatinho com olhos grandes e brilhantes, sobrancelhas redondas, forma de estrela no peito, e uma cauda estendida.

“Gato de Estrela” é uma aluna da 1ª classe na escola primária em “Lucky City”, com história envolvida na vida quotidiana feliz com familiares e amigos. O design do “Lucky City” é baseado principalmente com Macau e Cantão na Área da Grande Baía, a ilustrarem os elementos de Macau na cultura culinária, humana e de Lingnan.

O designer planeia em aumentar a popularidade da animação original com “propriedade intelectual” através de desenhos animados, pinturas, emojis e exposições offline, entre outros, e de procederem a mudança de negócio através do desenvolvimento e distribuição dos produtos com “propriedade intelectual” contendo autorização cedida ou produção própria dos produtos físicos, exposições offline, produtos online, jogos, etc.

破曉製作有限公司

MARCHING PRODUCTIONS LIMITED

T 6588 3828 **F** 2847 4255

E info@marching.mo

W www.marching.mo

A 澳門提督馬路 121A 亞洲工業大廈 7 樓 A

Avenida Almirante Lacerda No. 121A, 7-A Edif. A
Chao (Asia), Macau

影視及多媒體業務擴展計劃
PROJECTO DE EXPANSÃO DE NEGÓCIOS DE FILME, TELEVISÃO E MULTIMEDIA

破曉製作為一間澳門本地影視及多媒體公司，由多位來自不同領域的成員組成，以“區域視野、在地經驗”提供各項品牌策劃、影片、動畫、特效、設計、攝影、裝置、展覽及中英文案等服務。成立至今已為多個政府部門、商戶、社團及娛樂公司提供各類製作方案。

“破曉”計劃擴大澳門公司原有的業務及規模，打造專業化的團隊，在廣州建立分公司，將服務範圍擴展至大灣區市場。

“Marching Productions” é uma companhia de cinematográfica e multimedia de Macau, composta por vários membros de diferentes áreas, com “visão ampla e experiência local”, a providenciar várias marcas registradas de serviços de planeamentos, filmagens, animações, efeitos especiais, design, tiragem de fotografias, instalações, exposições e produção de comunicados em línguas Chinesa e Inglesa, entre outros. Desde o início do estabelecimento da companhia, providencia vários serviços do planeamento de produção aos serviços públicos, companhias privadas, associações e companhias de entretenimento.

“Marching Productions” planeia expandir o negócio e dimensão da companhia de Macau, criando um alto nível de profissionalismo na sua equipa, estabelecendo a companhia afiliada em Cantão, a fim de alargar o negócio no mercado da Área da Grande Baía.

五庫文化科技中心有限公司

CENTRO DE GMF CULTURA E CIÊNCIA E TECNOLOGIA COMPANHA LIMITADA

T 6542 8695 **F** 2837 5709

E wangdi9937@163.com

A 澳門畢仕達大馬路中福商業中心 11 樓 H

Avenida de Marciano Baptista, Chong Fok Centro Comercial, 11.° andar H, Macau

34 集電視連續劇《灣區兒女》——獻禮澳門回歸 20 週年

A TELENOVELA "VIDA NA GRANDE BAÍA" (34 EPISÓDIOS) – EM COMEMORAÇÃO DO 20.º ANIVERSÁRIO DA RAEM

以澳門為背景，慶祝澳門回歸祖國 20 周年的 34 集電視連續劇《灣區兒女》，劇中人物間的血脈親情體現澳門與祖國之間血濃如水的關係，傳遞一脈相承的家國情懷。

《灣區兒女》講述了在粵港澳大灣區發展下的勵志故事，描繪大灣區發展為澳門帶來的機遇，為廣大青年人提供更多創業就業機會，實現多元發展。

《灣區兒女》在中央電視台一套黃金檔、深圳衛視、廣東廣播電視台發行。

A telenovela "Vida na Grande Baía", em comemoração do 20.º Aniversário do Regresso de Macau à Pátria, com a história baseada em Macau, a reflectirem a relação próxima das personagens de Macau e da Pátria, transmitindo os mesmos sentimentos de família e do País.

"Vida na Grande Baía" conta a história inspiradora do desenvolvimento de Cantão-Hong Kong-Macau na Área de Grande Baía, e descreverem as oportunidades em Macau originadas pelo desenvolvimento da Área de Grande Baía, a aumentarem a oportunidade para os jovens a criarem negócios ou de trabalho, a repararem o desenvolvimento com diversidade.

"Vida na Grande Baía" foi dado nas horas populares em CCTV1, e distribuido pelo "Shenzhen Satellite TV" e "Guangdong Radio and Television" (GRT).

社區文創資助項目

-

PROJECTOS DE APOIO FINANCEIRO PARA A CRIATIVIDADE CULTURAL NOS BAIRROS COMUNITÁRIOS

日不落創作一人有限公司

NEVERNIGHT, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.

日不落具多年設計經驗，客戶遍佈內地、香港、台灣地區及日本，是一支具有國際視野的團隊，自創立以來，深受客戶認同，當中包括全球知名的品牌。日不落提供專業深入的市場調查與分析，發掘品牌的潛在價值，結合創意企劃，並以嶄新有效的宣傳策略，令客戶的品牌價值最大化，建立競爭優勢。

近年來積極為澳門具歷史品牌的商戶進行重新設計，包括近七十年歷史的大龍鳳茶樓，以及永昌隆貿易行等，令他們既能保留原有價值，亦能吸引年輕人及旅客，開拓新的市場。

NEVERNIGHT, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA. possui muitos anos de experiência em design, com clientes espalhados pelo Interior da China, Hong Kong, Taiwan e Japão, e tem uma equipa com visão internacional. Desde a sua criação, a empresa foi reconhecida pelos clientes, incluindo clientes de marcas famosas globais. A empresa proporciona pesquisas e análises profissionais e aprofundadas de mercado, explora o valor potencial da marca e depois usa uma nova e eficaz estratégia de publicidade com planeamento criativo para maximizar o valor da marca dos clientes e estabelecer uma vantagem competitiva.

Nos últimos anos, a empresa redesenhou activamente marcas históricas de Macau, incluindo a Tai Long Fong Casa de Chá, que tem uma história de quase setenta anos, e a *Veng Cheong Long Trading*, entre outras. A empresa faz com que as marcas históricas mantenham o seu valor original e atraiam jovens e visitantes para abrir novos mercados.

永昌隆貿易行
VENG CHEONG LONG TRADING

上世紀五十年代的澳門街有不少米舖，永昌隆便是其一。但隨著人們生活習慣改變及超市的出現，米舖數目減少，也變得沉寂。店主希望透過《社區文創》，為廣東傳統米舖增添活力。

設計師留意到“貓”是傳統米舖的好伙伴，於是將永昌隆飼養的貓咪引用到品牌重塑工作上。利用貓的佻皮可愛之處，與沙甸魚、紅酒、白米等貨品進行互動，設計一系列的環保袋。標誌設計則描繪店主與貓咪的圖像，極具個性化。

永昌隆品牌重塑的亮點，是店舖鐵閘、外牆漆上多款貓咪與產品，除了產生“貓咪帶貨”的效果外，更為快艇頭街增添一處社區藝術的風景。

Existia muitas lojas que vendem arroz em Macau na década de 50 do século passado, um deles é “Veng Cheong Long Trading”. Ao longo da mudança no hábito das pessoas e existência dos supermercados, o número das lojas que vendem arroz é diminuida e mais sossegada neste sector de indústria. É esperado pelo proprietário vitalizar a loja tradicional da venda de arroz dos Cantonenses através da “Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários”.

O *designer* reparou que “gato” é bom companheiro nas lojas que vendem arroz, assim é utilizado o gato criado na loja “Veng Cheong Long Trading” no *design* da transformação da marca registrada. Através das características do gato a ser meigo, fazerem imagens de interacções do gato com as sardinhas (em lata), vinhos tintos, arroz, entre outros produtos, e também *design* de uma série de sacos ecológicos. O design do logotípo é uma imagem bem distinta do proprietário com o seu gato.

Os pontos principais após transformação da marca registrada de “Veng Cheong Long Trading” são os portões metálicos, imagens do gato e produtos nas paredes no exterior da loja, não só transmite a impressão do “gato a transportarem mercadorias”, mas também uma paisagem artística de bairro comunitário na Rua dos Faitiões.

SLG 跨媒體通訊設計一人有限公司

SLG TRANSMEDIA COMUNICAÇÃO PROJETO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

SLG 成立於 2014 年，為不同品牌提供跨媒介的宣傳策略，以創意和革新手法，協助品牌在不同媒介中高效宣揚品牌故事；透過塑造品牌形象，凸顯品牌的獨特性，呈現品牌的核心故事。

"SLG" foi fundado em 2014, providenciando serviços de estratégias para promoções em diversas mídias a diferentes marcas registradas, em formas criativas e inovadoras, promoverem histórias de diferentes marcas registradas em diferentes mídias, ilustrarem o caracter distintivo e a história do núcleo da marca registrada através da sua transformação.

源棧號強記
MERCEARIA UN CHAN KEONG KEI

源棧號 良食行
UN CHAN MERCEARIA

開業逾 30 年的源棧號強記，在雀仔園這一社區裡售賣糧油雜貨，多年來與街坊建立了深厚情誼，共享生活點滴。

源棧號強記希望為生活注入新鮮感，於是和《社區文創》設計師合作，重新規劃店舖空間及重塑品牌。設計師抽取“糧米、糧食”字體元素，組合創造成新字，同時將米、豆、穀這三種農作物圖像化，與新字拼合成新標誌。

整個品牌重塑的概念，以社區、人和食材為核心，設計師亦協助店舖添置儲物箱及規劃貨品的展示，擴闊了店內空間及提升整潔度，吸引不少青年顧客光顧，讓源棧號強記充滿活力。

A loja aberta por mais de 30 anos, a “Mercearia Un Chan Keong Kei” no Bairro da Horta da Mitra vende oléos / molhos (para consumo alimentar) e produtos diversos, e tem boas relações e de conviver com a vizinhança ao longo dos anos.

Tenciona introduzir novos elementos para a “Mercearia Un Chan Keong Kei” para a vida quotidiana, foi colaborado com o *designer* da “Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários” para reorganizar o espaço da loja e transformar a marca registrada. O *designer* utilizou os elementos dos caracteres da língua chinesa de “arroz” e “produtos alimentares” a criarem um novo carácter, e de ilustrarem as 3 imagens abstratas de arroz, feijão e grãos, para combinarem no novo logotípo.

O conceito da transformação da marca registrada tem por base a Comunidade, (boas) relações das pessoas e comidas, e o *designer* ajudou a loja para aquisição de caixas de armazenamento e planeamento do posicionamento dos produtos, a fim de tornar a loja mais espaçosa e arrumada, cujo atraiu vários clientes jovens e uma atmosfera activa na “Mercearia Un Chan Keong Kei”.

香記肉乾
CARNES SECAS
HEONG KEI IOK KON

香記肉乾
炭烤鐘製
HEONG KEI MACAU

上世紀六十年代，澳門暢銷手信是鹹魚、蝦膏。當時“香記肉乾”的碳烤肉乾，香味令人垂涎三尺，旋即成為熱門手信。

“香記”傳至第三代，謹遵爺爺對品質的執著，用心經營。奈何現今手信業競爭激烈，“香記”希望透過《社區文創》重塑品牌，突圍而出。

設計師為“香記”重新設計標誌。新標誌可見到“肉”及“火”字的組合，一個掛在店外作為大招牌引客，增加辨識度，另一個掛在店內，配上紅燈，令人聯想到碳烤肉乾的火光。此外，設計師為各款產品設計了新包裝，使“香記”整體形象一體化，吸睛引客。

Durante a década de 60 do século passado, as lembranças populares de Macau foram peixe salgado e pasta de camarão. Naquela altura as carnes secas de “Heong Kei” assadas pelo carvão cheiravam bem mesmo de longe, pelo que se tornou numa lembrança popular.

“Heong Kei” já está na sua 3ª geração do proprietária, seguindo na persistência na qualidade dos produtos pelo avô, a continuarem o negócio com delicadeza. Porém, agora há muita competição no sector da venda das lembranças, é esperado pela “Heong Kei” para a transformação da marca registrada através da “Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários” em sobressair entre os concorrentes.

O designer procedeu ao novo design do logotípo de “Heong Kei”. Consegue reparar a combinação do carácter “ 肉 ” (carácter da língua chinesa para “carne”) e do carácter “ 火 ” (carácter da língua chinesa para “fogo”) no novo logotípo na placa publicitária enorme fora da loja para atrair os clientes e a identificação da loja, a outra placa publicitária luminosa vermelha dentro da loja, para simbolizar o estado do fogo a queimar. Ademais, o *designer* fez novo *design* de embalagem para cada um dos produtos, para unificar a imagem do “Heong Kei” e de atrairem mais clientes.

天公關策劃有限公司

TEAM RELAÇÕES PÚBLICAS E PLANEAMENTO LIMITADA

天公關主要經營公關、市場推廣、文化傳播、會展、會議及活動策劃統籌及進出口貿易等業務。2018 年起陸續與澳門多個老店品牌合作，為老店重新包裝，收集品牌故事並進行彙編，希望透過重新設計、包裝等令老店重新煥發活力。

"Team Relações Públicas" providencia principalmente serviços de relações públicas, *marketing*, comunicação cultural, exposição, planeamento e coordenação de conferências e de eventos, e comércio de importação e exportação, entre outros. Foram colaboradas várias marcas registradas das lojas antigas em Macau a partir de 2018, a transformarem as lojas antigas, recolher as histórias das marcas registradas para serem compiladas, pretendendo revitalizar as lojas antigas através de novos *design* e transformações.

利豐便利店
MERCEARIA LEI FUNG

位於果欄街的“利豐便利店”，收集了半世紀前的出口玩具、爆竹招紙、戲票等，寶物不勝枚舉。

“利豐”貨真老實、不抬價，希望藉著《社區文創》，繼續守住澳門人的集體回憶。設計師挖掘“利豐”的店舖故事，賦予“時光藏寶庫”定位，新標誌以門口一對店主視為好運寶貝的“獅子頭”繪像為核心，以“利豐舊物”四字點題。設計師採用店主心愛的舊畫報畫像，設計一款懷舊味濃的環保袋。

設計師為“利豐”掛起一塊敘述品牌故事的鏡匾，並整理店內空間佈局，貨品展示一目了然，方便有心人在這個藏寶庫裡，尋寶尋回憶。

“Mercearia Lei Fung” situada na Rua da Tercena, colecciona brinquedos exportados, etiquetas de embalagem de panchões, bilhetes de cinema, entre outros tesouros numerosos, feitos mais que meio século.

“Mercearia Lei Fung” vende produtos autênticos com preços honestos sem aumentados, tenciona em continuar a “memória continua” das pessoas de Macau através da “Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários”. O *designer* foi estudado a história da loja de “Mercearia Lei Fung”, é seguido a transformação com o tema do “Tesouro de produtos clássicos”, com o foco do pár de cabeças de leões que o proprietário considera dar sorte na entrada da loja para a sua marca registrada, e realçar que a loja tem “Produtos clássicos Lei Fung”. O *designer* aproveitou certas imagens favoritas do proprietário para *design* sacos ecológicos *rétro*.

O *designer* posicionou um espelho com imagens que conta a história da marca registrada da “Mercearia Lei Fung”, e foi reorganizado as colocações dos produtos para ilustrarem com clareza e do espaço da loja, facilitando os clientes a encontrarem os produtos e de memórias dentro deste tesouro.

葉合記 MOBÍLIAS, BAMBÚ, MADEIRAS, ROTAS IP HAP KEI

葉合記竹藤生活家
IP HAP KEI BAMBOO & RATTAN 's SHOP

葉合記從事竹、木、藤製品銷售，三代共同守業逾五十年，客源由上世紀的本地漁民、葡人家庭，到現在以內地遊客為主。店主深感時代流轉，唯有重塑品牌，才能保存及推廣傳統的竹藤工藝品。

《社區文創》設計師緊抓品牌核心，整個項目設計皆圍繞竹藤元素。標誌設計導入竹藤紋理，以棕、橙等暖色為主調；店內使用暖光色調，提升竹藤製品的光澤感與飽和度。

為迎合市場的轉變，葉合記產品走向精品化及生活化，因此，設計師以昔日的“豬籠餅”概念設計生活類產品，同時設計了一款敍述品牌故事的宣傳小冊，更可作為明信片，宣傳澳門的竹藤工藝品。

“Ip Hap Kei” vende produtos feitos de bambú, madeira e rota, com o negócio feito por 3 gerações dentro de 50 anos, com clientes principalmente de pescadores locais e famílias portuguesas no século passado, até de momento turistas vindas do Interior da China. Devido à evolução do tempo, o proprietário sente a necessidade de transformar a sua marca registrada, a fim de preservar e promover os produtos tradicionais feitos pelo bambú e rota.

Com base nos conceitos essenciais da marca registrada, o *designer* da “Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários” procedeu aos *designs* sobretudo com os elementos de bambú e rota. O *design* do logotípo foi introduzido com a textura de bambú e rota, com as cores temáticas quentes de castanha e de laranja. São utilizadas cores quentes na loja, para intensificar o lustre e a saturação das cores dos produtos de bambú e rota.

Para acomodar com a evolução do mercado, os produtos do “Ip Hap Kei” são dirigidos para alta qualidade e uso na vida quotidiana, por este motivo, o *designer* procedeu *design* de produtos para uso na vida quotidiana derivados pelo “Bolo (com aspecto) de leitão dentro do cesto” nos tempos antigos, e ademais panfletos da história da marca registrada que também serve como cartões postais, a fim de promoverem os produtos feitos pelo bambú e rota de Macau.

製作大師有限公司

SOCIEDADE DE MESTRES DE PRODUÇÃO LDA.

PMS 製作大師成立於 2011 年，是一間多元化及全方位的文化創意廣告公司，業務範疇包括制定企業文化形象、產品定位、宣傳策略等。公司共有 5 名分別來自粵港澳三地的獨立設計師，以配合客戶不同風格要求；多媒體製作方面，備有完善的拍攝隊伍及設備，支援各類影視拍攝及後期製作。

公司的客戶包括本澳中小企、銀行、娛樂場酒店、社團及社會服務機構等。

Fundada em 2011, a Sociedade de Mestres de Produção Lda. é uma empresa diversificada e abrangente de publicidade cultural criativa, com foco de negócio em criação da imagem cultural de empresas, posicionamento de produtos, estratégias de promoção, etc. A empresa possui 5 designers independentes de Guangdong, Hong Kong e Macau para atender à procura de diferentes estilos dos clientes. Em termos de produção multimídia, a empresa tem uma equipa e equipamentos completos de filmagem para dar suporte à filmagem e à pós-produção de vários filmes e televisão.

Os clientes da empresa incluem PMEs de Macau, bancos, hotéis de casino, associações, agências de serviços sociais, etc.

華泰食館
ESTABELECIMENTO COMIDAS VA TAI

ร้านหว่าไท
華泰食館
VAH THAI | SINCE 1988

開業逾 30 年的華泰食館，以新鮮食材精製泰式黑湯船麵，長年佔據街坊味蕾。店主最大的樂趣，就是每天與客人的友情互動。華泰不僅湯濃，人情味也濃。

《社區文創》設計師就在這份美食情誼上，為華泰的品牌增添溫度。店舖重新佈置，選取暖和燈光及紅藍白的色調，去除舊貌的冰冷感之餘，更突出時代感。新設計的插圖展示一雙筷子從泰式小船裡夾起麵條，配上船麵歷史和店家對食物品質的執著等文字敘述，使華泰的品牌特色一目了然。

一向受歡迎的華泰辣椒粉及鮮炸豬皮產品，也換上設計鮮明的新包裝，提升了產品的辨識度。“華泰食館”社區文創項目更入圍國際性的設計大賽。

“Estabelecimento comidas Va Tai” aberta por volta de 30 anos, a fazerem massas de farinha de barco com caldo preto à moda tailandesa com alimentos frescos. Apesar de ter pouca variedade de pratos, é bastante popular entre a vizinhança ao longo dos anos. O proprietário fica muito contente em interagir com os clientes no dia a dia. Não só com caldo espresso nas comidas, mas também amigável com os clientes em “Va Tai”.

Através desta amizade com os clientes, o *designer* da “Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários” intensificou os elementos desta marca registrada. A loja foi renovada, com a selecção da cor quente amarela para iluminação e as cores temáticas de vermelho, azul e branco, apesar de afastar da sensação fria na antiga loja, mas também uma impressão modernizada após transformação. A nova gravura tem uma imagem da massa de farinha a ser levantada no barco da moda tailandesa pelos pauzinhos, mais as descrições da história das massas de farinha de barco à moda tailandesa e a insistência do proprietário na qualidade dos alimentos, a fim de ilustrarem claramente as características de “Va Tai”.

As embalagens dos produtos populares do pó de piri piri e peles de porco fritas de “Va Tai” também são renovadas pelo *designer*, para intensificar a distinção da marca registrada. O projecto da “Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários” do “Estabelecimento comidas Va Tai” foi admitido numa competição internacional de *design*.

櫻桃咖啡・西點
CHERRY CAFE

櫻桃咖啡店主從事飲食行業逾 20 年，以熟練的烹飪技巧精製的西餐及香滑脆口的葡撻，吸引世界各地遊客。從店內牆上密麻麻的“打卡”留言，客人回味之致，可見一斑。

以美食廣結的情誼，促使《社區文創》設計師希望透過品牌重塑，為櫻桃咖啡延續生命力。商標設計上，由於店主愛上綁頭巾工作，設計師便以葡撻形狀作為標誌輪廓，內藏頭巾圖像，並以店主姓氏為葡撻冠名，打造品牌個性化。

整個品牌以搶眼的“藍配黃”為主色調，並抽取葡撻面上的焦糖斑點及牆上精彩留言截圖等元素，使用在招牌、頭巾及葡撻外賣盒的設計上，整體形象更突出。

O proprietário de “Cherry Cafe” já está no negócio de restaurante mais de 20 anos, experiente em cozinhar comidas ocidentais e pastéis de nata macias e crocantes, que se atraem turistas vindos de todo o mundo a experimentarem. Trazem boas memórias pelas imensas mensagens apertadas escritas pelos clientes na parede da loja.

Devido à amizade entre os clientes e o proprietário experiente em gastronomia, é motivado ao *designer* da “Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários” a desejar para vitalizar “Cherry Cafe” através da transformação da marca registrada. Relativamente ao *design* do logotípo, como o proprietário gosta de usar *kerchief*, fez o rosto do pastel de nata com imagens de *kerchief*, e de nomear os seus pastéis de nata com o apelido do proprietário, a fim de criar uma marca registrada distinta.

As cores temáticas da marca registrada é de azul com amarelo no *design*, e de extrair os elementos das formas de bolha com caramelo do pastel de nata e as melhores mensagens consideradas nas paredes, a serem utilizadas na placa publicitária, *kerchief*, caixas de embalagem para pastéis de nata, a fim de criar uma imagem proeminente.

後浪設計有限公司

WWAVE DESIGN LDA.

WWAVE DESIGN 是一間設計策略及文化創意公司。專注於企業品牌識別、活動形象、產品包裝；為商業及文化領域的客戶，提供嚴謹與嶄新的設計方案及諮詢服務。公司與內地、香港、台灣地區及紐約等地的客戶保持着良好合作；每一件與客戶共同完成的作品，除了獲得市場上良好的反應外，亦為公司贏得眾多本地及國際性的設計獎項。WWAVE DESIGN 同時舉辦、參與各類型的「文創活動」及生產「文創產品」。

主要獎項：澳門品牌設計大獎、台灣金點設計獎 - 金點獎章、東京字體指導俱樂部及香港設計師協會環球設計大獎。

A WWAVE DESIGN é uma empresa da criatividade cultural e de estratégia de design. Focalizando-se na identidade da marca de empresas, na imagem de eventos e na embalagem de produtos, a empresa fornece planos novos e rigorosos de design e serviços de consultoria para clientes da área comercial e cultural. A WWAVE DESIGN mantém uma boa cooperação com clientes do Interior da China, de Hong Kong, de Taiwan, de Nova Iorque, etc. As obras concluídas juntamente com clientes, para além de terem recebido reacções positivas no mercado, também ganharam muitos prémios locais e internacionais de design para a empresa. A WWAVE DESIGN também organiza e participa em vários tipos de actividades culturais e criativas, ainda produz produtos culturais e criativos.

Prémios Principais: *Macau Design Award of Best Branding, Taiwan Golden Pin Design Award - Medalha Gold Pin, Tokyo TDC Annual Awards e HKDA Global Design Awards.*

合益米行
HAP IEC MAI HONG

合益
米舖
HAP IEC
RICE STORE

在上世紀六十年代開業的“合益米行”，見證著澳門的滄海桑田，店舖由新填海區搬遷至現址台山，供應優質的糧油雜貨。

“合益”敬天惜地，也順應潮流，遂由傳統米舖轉型至“裸賣”，與《社區文創》設計師共同打造新形象。設計師以湖水藍色作為“合益”的主色調，突出時代感；新標誌採用“米”字帶出“稻田”輪廓，緊扣米舖形象。

重塑品牌後的“合益”，貨架整齊擺放各式各樣的產品；一部部自助售賣機並列，吸引不少青年顧客自攜容器“裸賣”，減用塑膠，支持環保。

“Hap Iec Mai Hong” foi fundada na década de 60 do século passado, testemunhado à antiga zona de novos aterros, a loja foi mudada da zona de novos aterros ao actual local na zona de Toi San, a venderem produtos de qualidade na mercearia.

“Hap Iec” respeitou e seguiu à tendência actual, é transformado da loja da venda de arroz para “venda sem embalagens”, a criar uma nova imagem com o *designer* da “Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários”, utilizando a temática cor de lagoa azul para “Hap Iec”, para intensificar o sentido moderno do *design*. A imagem do novo logotípo contem o carácter “ 米 ” (carácter da língua chinesa para “arroz”) e também o rosto do campo de plantação, para aliar a relação com a loja da venda de arroz.

Com o novo *design* da marca registrada de "Hap Iec", e os produtos bem arrumados na prateleira, máquinas para “venda sem embalagens”, consegue atrair os jovens a trazerem os seus utensílios para comparem produtos de “venda sem embalagens”, a fim de usarem menos produtos de plástico e de promoverem as práticas ecológicas.

萬利洪記粉麵美食
ESTABELECIMENTO DE COMIDAS MAN LAY HONG KEI (FITA DE MASSA)

萬利洪記粉麵由車仔檔起家，父親於上世紀五十年代經營，每天率領子女搬運生財工具，成為家庭回憶。時至今天，車仔檔已搬入店舖，店主已由父親手中接棒，第三代也加入行列，繼續用心烹調食品。

為了延續這份家庭努力，萬利洪記與《社區文創》設計師合作，重塑品牌。設計師以綠色為主調，抽取店主的家庭回憶，將“車仔檔”圖像融入招牌設計中，同時設計了工作制服、結算牌、卡片，更考慮到客人點選麵食配搭的便利性，重新編排餐牌的呈現模式。

重新包裝的萬利洪記，品牌形象突出，展示出一個經歷 70 年風雨的大牌檔，蘊藏的家庭奮鬥故事。

O negócio do “Estabelecimento de comidas Man Lay Hong Kei (fita de massa)” foi iniciado pela carrinha de vendedor ambulante pelo pai do proprietário na década de 50 do século passado, e faz parte da memória da família por ter transportado os utensílios pelos filhos para fazer negócio naquela altura. Hoje em dia, o negócio através da carrinha já é transferida para uma loja, passado para os descendentes a tomarem conta, incluíndo os da 3ª geração, continuando a cozinhar com prazer para os clientes.

A fim de continuar o esforço pelos familiares, foi colaborado pelo “Estabelecimento de comidas Man Lay Hong Kei (fita de massa)” e o *designer* da “Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários” para a transformação da marca registrada. O *designer* seleccionou a cor verde como a cor temática, e extraiu as memórias dos familiares e as imagens da “carrinha de vendedor ambulante” para o *design* da placa publicitária. Também foi feito o *design* para uniformes de trabalho, suporte para menu, cartão de visitas, e também a reorganização do modo da ilustração do menu em consideração para facilitar os clientes a pedirem encomendas.

A imagem da marca registrada do “Estabelecimento de comidas Man Lay Hong Kei (fita de massa)” é mais proeminente após a trasformação, a ilustrarem a história de esforço dos familiares dum vendedor ambulante na era árdua na década de 70.

極思製作有限公司

PRODUÇÃO CRAXH LIMITADA

極思製作由一班新銳的澳門設計師於 2011 年創立，專注於從事動畫特效、影像攝製及網頁設計。不甘平凡的個性驅使團隊不斷挑戰自我，積極拓展嶄新技術融於創作之中。極思已為過百個內地、港澳商戶、政府部門、娛樂場酒店等提供優質的製作方案，令其形象於平凡中脫穎而出。除商業事務外，極思亦積極參與業界活動，期望為本地的設計業發展注入新動力。

Fundada em 2011 por um conjunto de designers vanguardistas de Macau, a Produção CRAXH Limitada focaliza-se em efeitos especiais de animação, produção de vídeo e web design. A personalidade não convencional da empresa leva a equipa a desafiar-se constantemente e a expandir activamente o uso de novas tecnologias nas suas criações. A empresa já forneceu planos de produção da alta qualidade para mais de 100 empresas do Interior da China, de Hong Kong e de Macau, serviços públicos do Governo, hotéis de casino, etc., o que faz com que a sua imagem conquiste um lugar de destaque na área. Além de assuntos comerciais, a CRAXH também está envolvida em actividades do sector, procurando oferecer um novo impulso ao desenvolvimento da indústria de design local.

榮記豆腐麵食
ESTABELECIMENTO DE COMIDAS VING KEI (SOPA DE FITAS)

榮記豆腐麵食由車仔檔做起，於上世紀六十年代開始製造豆腐花，香滑豆腐配上車仔麵，價廉質優，深受歡迎。榮記至今傳至第二代，希望透過《社區文創》，吸引食客前來，共同記住傳統味道。

設計師為榮記重新設計標誌，“榮記”二字採用毛筆書寫的字體，強而有力的筆鋒傳達店家對出品的堅持。品牌主色調選用奪目熱情的紅色；標誌中的方塊圖形，代表榮記馳名的豆腐。

榮記通過招牌、餐牌、室內掛滿店舖歷史圖片等設計改造，突出整體的品牌形象，宣傳賣點除了是香遠益清的荳香，還有傳承永續的匠心熱誠。

O negócio do “Estabelecimento de Comidas Ving Kei (Sopa de Fitas)” foi iniciado pela carrinha de vendedor ambulante, e começou a fazer pudins do tofu na década de 60 do século passado, e ganhava popularidade com preços razoáveis para tofu macios nas massas de farinha à moda de carrinha. Já se passou para a 2ª geração do “Estabelecimento de Comidas Ving Kei (Sopa de Fitas)”, é esperado atrair mais clientes a virem à loja e de relembrar dos sabores tradicionais através da “Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários”.

Foi feito o novo design do logotípo de “Ving Kei” pelo *designer*, com o estilo de pincel de caligrafia chinesa como escrita com força os 2 caracteres da língua chinesa de “Ving Kei”, a simbolizar a insistência na qualidade dos produtos da loja. A cor temática da marca registrada é a cor vermelha ardente, e os quadradinhos no meio simboliza tofu afamado pelo “Ving Kei”.

Atráves das transformações pela “Ving Kei” nas placas publicitárias, menus, fotografias históricas nas paredes, para salientar a imagem da marca registrada, bem como intensificar o produto afamado de tofu da loja, e da paixão na continuidade do negócio.

如悅坊 CHE CHE
CHE CHE CAFE

Che Che Cafe 由葡人開設，現由店主接手經營。承接 Che Che 店名在葡語意指瘋狂、不按常規行事的風格，餐廳反傳統而行，主理無菜單料理。

Che Che 認為，飲食是一門藝術，也是一種生活感受，因此希望透過《社區文創》重塑品牌，宣揚所主張的生活理念及態度。《社區文創》設計師抽取店名的葡語含意，以線條勾勒出一個“瘋狂博士”面貌的標誌，配合店舖新思潮的獨特風格。

新標誌使用在店內裝飾、杯墊、咖啡及茶品包裝等設計上，加強品牌的統一性，打造 Che Che 具格調且性格鮮明的形象。

“Che Che Cafe” foi fundada pelo proprietário português, e agora dirigida pelo proprietário actual. É seguido ao significado de loucura do nome da loja “Che Che”, a fazer coisas de forma irregular, com forma diferente em administrar o restaurante, com uma restauração sem menu.

“Che Che Cafe” considera que a gastronomia é como arte, e também sentimento na vida, assim é esperado a transformação da marca registrada pela “Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários”, a promoverem os conceitos de vida e atitude. O *designer* da “Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários” seguiu ao significado do nome português da loja, e criou o logotípo com “cientista maluco”, para harmonizar ao estilo moderno da loja.

O novo logotípo é utilizado nas decorações da loja, porta-copos, embalagens para café e chá, entre outros, para intensificar a unimidade da marca registrada, para criar uma imagem estilosa com carácter distinta a “Che Che Cafe”.

藝廊設計製作有限公司

COMPANHIA DE DESIGN E PRODUÇÃO LIBD LIMITADA

藝廊成立於 2013 年，提供品牌形象設計、會展或晚宴推廣活動策劃服務、印刷品及紀念品設計及製作服務，為客戶提升品牌形象。

線上媒體方面則提供網頁設計、域名申請及登記、後台存備及維護等服務。

"LIBD" foi fundada em 2013, a providenciar serviços de *design* de imagem da marca registrada, planeamento das actividades promocionais das exposições e de banquetes, *design* e produção de materiais impresso e de lembranças, a fim de aperfeiçoar a imagem das marcas registradas dos clientes.

Em termos de mídia *online*, providencia serviços de design da página electrónica, requerimento e registo do nome de domínio de *site*, arquivo do sistema *backend* e manutenção, entre outros serviços.

祐記龍鬚糖
DOCES DE BARBA DE DRAGÃO YAU KEI MACAU LIMITADA

上世紀八十年代，祐記龍鬚糖由父親創辦，從香港遷到澳門落腳。父親一雙巧手拉出粒粒柔滑香甜的龍鬚糖，鎖住不少人的心。

時至今天，祐記傳至第二代，店主希望在《社區文創》設計師的協助下，把父親的龍鬚糖進一步品牌化。設計師主要抽取祐記原有的重點特色進行包裝設計，以紅色為主色調，並加入插畫、平面設計，強化品牌視覺效果，提升包裝的質感及格調。

為加強品牌的標誌性，設計師以祐記創辦人的原型，設計一座“龍鬚糖伯伯”大公仔，放置在店內供客人打卡，另有小巧的手辦模型，別致可愛，成功吸引客人消費。

“Doces de Barba de Dragão Yau Kei Macau Limitada” foi fundada pelo pai do proprietário na década de 80 do século passado depois de deslocarem de Hong Kong a Macau. Com a técnica artesanal do pai em fazer doces macias de barba de dragão, tornou-se favorita para consumo.

Hoje em dia, passou o negócio para a 2ª geração, é esperado pelo proprietário fortificar a marca registrada das doçes de barba de dragão do pai através da colaboração com o designer da “Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários”. O *designer* extraiu as características antes utilizadas para o *design* das embalagens, utilizando vermelha como a cor temática, e adicionar elementos de novas gravuras mais efeitos gerados em *design* gráfico para intensificar a visualização da marca registrada, para o melhoramento da textura e elegância das embalagens.

A fim de aumentar a simbolização da marca registrada, com base do fundador das “Doces de Barba de Dragão Yau Kei Macau Limitada”, o *designer* fez o design dum boneco gigante do “velhinho das doces de barba de dragão” a ser posicionado na loja para os clientes fazerem “*check-in*”, e também tem modelos meigos em miniatura, que conseguem atrair com sucesso para os clientes comprarem.

陸點設計工作室

ESTÚDIO DE DESIGN LOK TIM

李錦倫個人企業主
LEI KAM LON E.I.

陸點設計工作室擅長創新的市場風格設計，透過設計思維來理解品牌現況問題，感受品牌的溫度及質感，挖掘故事並找出最理想的設計面貌。

"Estúdio de design Lok Tim" especializa em *design* inovadores ao estilo do mercado, através do entendimento do problema actual da marca registada pelos designers, a sentirem a temperatura e textura dos produtos da marca registrada, a descobrirem histórias e encontrarem o *design* mais ideal.

金豬仔
GOLDEN PIGGIE

“金豬仔”小食由 1997 起，滿足不少放學後飢腸轆轆的學生。然而，市面的零食小店林立、競爭大，店主希望透過品牌重塑，增加“金豬仔”的辨識度。

《社區文創》設計師留意到“金豬仔”位處觀音堂附近，於是招牌設計結合“觀音開庫”這一社區特色，一隻小金豬從一枚發光金幣中彈出；招牌與店舖使用金黃色調，除令人聯想到金光閃耀的財寶外，還有“金豬仔”的香辣咖喱。

店內掛上一幅立體裝飾，豬仔錢罌除爆出金幣外，還有多款小食；店名的中英文字體中，各嵌入一枚金幣，設計饒富趣味。

“*Golden Piggie*” (porquinho dourado) serviu muitos estudantes após as aulas a partir de 1997. Porém, há muita competição entre vários estabelecimentos de *snack* no mercado, o proprietário espera ser mais afamado após o novo *design* da imagem do “*Golden Piggie*”.

O designer para “Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários” reparou que “*Golden Piggie*” está na zona do Templo de Kun Iam Tong, assim procedeu ao *design* utilizando o elemento caracteristico daquela zona da “Abertura da Tesouraria de Kun Iam” para a placa publicitária, com um porquinho dourado a ascender da moeda de ouro brilhante. A cor temática utilizada na placa publicitária e loja é o amarelo dourado, apesar do brilho reflectido pelo tesouro, faz a gente lembrar do caril picante do “*Golden Piggie*”.

Apesar de ser posto uma decoração 3D na loja com moedas de ouro a saírem no cofrinho de porquinho, também tem outras decorações de *snacks*, mais o aspecto interessante de conter uma moeda de ouro no nome da loja em língua chinesa e de inglesa.

亮點娛樂文化有限公司

COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO E CULTURA SHINY LIMITADA

亮點娛樂文化為各大小企業、專營公司、社團及公共機構提供構思、策劃、設計、製作、推廣等多方位服務。公司著重於創意概念，效益設計，高品質管理及專業統籌，給予客戶優質服務和信心保證。

"Entretenimento e Cultura Shiny" providencia serviços de conceito, planeamento, design, produção, promoção e outros serviços para empresas de grande a pequena dimensão, empresas franqueadoras, associações e serviços públicos. A empresa concentra-se em conceitos criativos, *design* com eficácia, gestão de alta qualidade e coordenação profissional, para providenciar serviço de qualidade e confiança aos clientes.

龔樹根中藥行
KONG SU KAN, FARMÁCIA CHINESA LIMITADA

1973 年開業的龔樹根中藥行，創辦人龔樹根行醫近 60 載，其跌打骨傷、中藥治理之法，深獲街坊信任。

為了延續中藥行的活力，龔樹根與《社區文創》設計師合作，從店舖佈局及產品包裝入手，重塑品牌。設計師重新規劃店內空間及改善採光，解決傳統店舖貨品多導致展示不佳的問題。

透過參與《社區文創》，龔樹根中藥行讚賞澳門青年設計師的文創智慧，讓傳統店重生，煥發生機。

"Kong Su Kan, Farmácia Chinesa Limitada" foi estabelecida em 1973, com o fundador Kong Su Kan a exercer medicina mais de 60 anos, que merece confiança da vizinhança nas práticas do "alinhamento dos ossos" e da medicina chinesa.

A fim da continuidade na prática da medicina chinesa, foi colaborado pelo Kong Su Kan e o *designer* da "Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários" para a transformação da marca registrada através da reorganização no posicionamento dos objectos e a embalagem dos produtos. O *designer* fez o design para a utilização do espaço da loja e melhoramento da iluminação natural, para resolver o problema das lojas antigas existentes em exibirem os produtos devido à sua quantidade imensa.

Através da participação na "Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários", foi louvada pelo "Kong Su Kan, Farmácia Chinesa Limitada" ao *designer* jovem de Macau na sua criatividade cultural, a modernizar as lojas tradicionais com elementos novos.

尚昇娛樂文化有限公司

SHANG SHENG ENTERTENIMENTO CULTURA COMPANHIA LDA.

尚昇由澳門土生土長的年青企業家於 2014 年共同創辦。當中負責社區文創計劃的設計師畢業於高等院校設計學系，從事設計行業多年，具有豐富經驗，擅長於品牌設計、品牌包裝、平面設計等。

尚昇的業務亦包括影片拍攝、後製、發行、策劃節目、藝人管理等，期望利用公司現有資源，推動本澳相關產業發展，創造更多就業機會。

A Shang Sheng foi co-fundada em 2014 por jovens empresários nascidos e crescidos em Macau. O designer responsável pelo Projecto da Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários formou-se no curso de design de instituição de ensino superior, já trabalha na indústria de design há muitos anos e possui uma experiência rica. É especializado em design de marca, embalagem de marca, design gráfico, entre outros.

Os negócios da Shang Sheng também incluem filmagem, pós-produção, publicação, planeamento de programas, gestão de artistas, etc. A empresa procura aproveitar os seus recursos existentes para promover o desenvolvimento das indústrias relevantes de Macau e criar mais oportunidades de emprego.

蘭香閣
LAN HEONG KUOK

創立逾一個甲子的蘭香閣，見證十月初五街的興衰。昔日暢旺的人潮，如今只剩下端午前夕，人們到蘭香閣取粽時才會出現。面對如斯境況，蘭香閣希望透過《社區文創》重塑品牌，借助文創力量，繼續前行。

設計師挖掘蘭香閣的故事，將昔日茶樓的鬥蟋蟀、賞雀等品茗的特色活動，融入窗花、店內橫幅、紙袋包裝等設計上。為提升蘭香閣端午粽品包裝的吸引度及產品的附加價值，特別設計一款印有龍船頭、仲夏太陽等圖案的精美粽盒。

由澳門著名書法家林近創作的原商標設計已沿用數十年，別具意義，因此設計師僅略修細節，儘量保留原來筆觸及韻味。

"Lan Heong Kuok" fundada 60 anos atrás, testemunhando a evolução da Rua de Cinco de Outubro. Antigamente uma zona lotada, agora só há multidões na véspera do Tung Ng (Barco Dragão) quando os clientes irem comprar os *dumplings* de arroz de "Lan Heong Kuok". Devido ao sossego da zona, "Lan Heong Kuok" espera que através da transformação da marca registrada pela "Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários" para continuar o negócio por meio de elementos culturais e criativos.

O *designer* fez a pesquisa da história de "Lan Heong Kuok" das competições de luta de grilos, encontro de pássaros, entre outras actividades típicas do passado, a integrarem nos *designs* das grades de janela, bandeira, sacos de papéis para embalagem, entre outros. A fim de aumentar a atractividade e valor dos *dumplings* de arroz de "Lan Heong Kuok", foi dedicadamente feito uma caixa de embalagem para *dumplings* de arroz com imagens imprimidas tais como Barco Dragão e elementos do sol na época de Verão.

O logotípo anterior utilizado a várias décadas foi feito pelo calígrafo famoso de Macau Sr. Lam Kan, que é representativo, assim o *designer* fez apenas pequenas alterações manter a aparência e do estilo da caligrafia.

澳映娛樂文化有限公司

PRIDE MACAU ENTRETERIMENTO E CULTURAL LIMITADA

前名稱：驚映娛樂製作有限公司
Designação anterior: Companhia de Produções e Entretenimento Pride, Lda.

澳映擁有專業的拍攝及後製團隊，由前期構思至後期製作，都能夠以豐富的創意及專業的拍攝技巧，為合作客戶企業及產品打造專屬的跨平台廣告行銷方案，呈現於各種不同媒體上。澳映為客戶打造的推廣方案會以實際效益出發，務求讓客戶利用有限的資源仍能在業績上有顯著的成效。

2017 年澳映進軍娛樂版權活動，於海內外引進大型娛樂項目，包括《輕鬆小熊的甜蜜時光特展》、《Slide the City》、《蠟筆小新春日部大冒險特展》等多個知名大型品牌活動。

澳映主要業務：影像製作、藝人管理、平面設計、公關宣傳及活動策劃。

Pride Macau Entreterimento e Cultural Limitada possui possui uma equipa profissional de filmagem e pós-produção. Do pré-conceito à pós-produção, com ricas ideias criativas e competências de filmagem profissionais, a equipa tem a capacidade de criar soluções exclusivas de marketing de trans-plataforma para os clientes e produtos com quem cooperam e apresentar as mesmas em várias mídias. O plano de promoção criado pela Pride para os clientes parte de benefícios práticos, com o fim de que os clientes possam alcançar resultados significativos no seu desempenho com recursos limitados.

Em 2017, a Pride entrou nas actividades de direitos autorais de entretenimento e introduziu projectos de entretenimento em larga escala do Interior da China e do estrangeiro, incluindo "*Rilakkuma's Sweet Time Exhibition*", "*Slide the City*", "*Crayon Shin-Chan Kasukabe Adventure*" e muitas outras marcas famosas de actividades em grande escala.

Principais negócios da Pride: produção de vídeo, gestão de artistas, design gráfico, relações públicas e divulgação, planeamento de eventos.

巨記麵家
KOI KEI (SOPA DE FITAS)

巨記麵家位於爐石塘街區，由爺爺推木頭車開始賣麵養家，其愛家人、用心做事的理念，一直傳承至第三代。

昔日爐石塘一帶是澳門貨運中心點，車水馬龍，但如今街區恍如暮年。為了延續爺爺的心血，巨記麵家與《社區文創》設計師合作，透過品牌形象改造，進行活化。

設計師挖掘店家故事，新設計的商標可以見到一名老人在木頭車上滌麵，同時抽取巨記舊鐵閘的通花花紋式樣，植入門面招牌、店內裝飾、外賣盒貼紙、筷子套等設計上。新招牌白底紅字，以花紋圍繞襯托，取代原本不鏽鋼物料的冰冷感，配搭店內木製餐桌椅子，提升巨記整體的溫度感。

"Koi Kei"(sopa de fitas) é situada na Rua de Camilo Pessanha, iniciado pelo avô a venderem sopa de fitas na carrinha de vendedor ambulante para sustentar a vida dos familiares, com amor de família, ter carinho, o seu conceito a fazerem coisas atentamente, com o negócio a ser passado até a 3ª geração.

A zona da Rua de Camilo Pessanha era o centro transitários de mercadorias, e de momento está em declínio em concentração das pessoas. A fim de continuar o negócio influente do avô, o "Koi Kei" foi colaborado com o *designer* da "Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários" para a transformação da marca registrada.

O designer estudou a história da loja, e criou um velhinho a cozinhar na carrinha do vendedor ambulante em madeira no *design* do novo logotípo, e também foi extraído o *pattern* dos furos pequeninos nas portões de aço antigas na entrada da antiga loja "Koi Kei" para por nos *designs* da placa publicitária, decorações da loja, caixas de *take-away*, embrulhamento dos pauzinhos, entre outros. As letras da nova placa publicitária é de cor vermelha com *background* branco e *patterns* referidos, a substituirem a sensação fria dos portões de aço inoxidável, mais mobílias de madeira para transmitirem um sentido morno da loja "Koi Kei".

匠心有限公司

MASTERPIECES LIMITADA

匠心曾為本澳和內地多間店舖提供整體優化的品牌設計方案，取得一定的成效。除了提供設計方案，更會因應店舖的營運情況，提出可突出店舖特色的活動和宣傳策劃，同時進行追蹤評估，以量化及優化方案的實施效果，因應實際情況進行調整，與店舖共成長。

匠心的品牌設計團隊成員曾獲得多個設計獎項，包括第 18 屆全國大師獎優秀獎、40 UNDER 40 中國設計傑出青年等。

匠心主要業務：建築設計、空間設計、工程裝潢、形象設計、品牌策劃等。

A MASTERPIECES LIMITADA forneceu planos de optimização geral de design de marca para várias lojas em Macau e no Interior da China, os quais alcançaram certos resultados. Além de fornecer planos de design, também faz recomendações de actividades e programas de publicidade para lojas antigas conforme a sua operação, para que sublinhem as características das lojas. Depois, a empresa proporciona uma avaliação continuada para quantificar o efeito da implementação do plano de optimização e ajustá-lo conforme a situação real. A MASTERPIECES cresce com as lojas antigas.

Os membros da equipa de design de marcas da MASTERPIECES ganharam vários prémios de design, incluindo a menção honrosa no 18.º Prémio DASHI (DASHI Award) e o China Interior Design 40under40, etc.

Principais negócios da MASTERPIECES: projectos arquitectónicos, design espacial, decoração e engenharia, design de imagem, planeamento de marca, etc.

新好利咖啡餅店麵食 ESTABELECIMENTO DE COMIDAS SAN HOU LEI

咗仔發展滄海桑田，舊城區原是一片海面，時見輕舟泛波。直至上世紀五十年代填海造地，才開闢地堡街一帶。1991 年，新好利咖啡在地堡街的木屋群中開業，經歷過颱風水浸、與街坊守望相助的日子，人情味濃。儘管如今獲遊客、名人追捧，但情誼仍在。

新好利堅持採用上乘材料炮製各式包類及蛋撻等美食，面對未來發展，希望在保留食物品質、人情味的同時，能夠透過《社區文創》的改造，走向年輕化、品牌化。

設計師使用插畫訴說地堡街的歷史軌跡，描繪昔日划船、棚屋的景致，還有新好利師傅炮製美食的畫面，營造情懷。新標誌勾勒出蛋撻外型，內藏燕子，帶出新好利馳名的“燕窩撻”。同時新外賣盒採用一手折疊設計，方便存放及使用。

Houve grande desenvolvimento na Taipa, o seu antigo centro da cidade era mar onde passava os barcos. Foi até a década de 50 do século passado que fizeram aterros na ilha, e foi desenvolvido a zona da Rua do Regedor. Foi fundada o “Estabelecimento de comidas San Hou Lei” na Rua do Regedor em 1991 entre as barracas da zona. Foi formada a amizade forte entre a vizinhança pelo apoio entre uns aos outros durante as épocas de tufões e inundações. Apesar da popularidade entre os turistas e as celebridades, a amizade se mantém.

“San Hou Lei” insiste em utilizar os ingredientes de alta qualidade para fazerem pães, pastéis de nata e outras comidas. A fim do desenvolvimento da loja, através da transformação pela “Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários”, é esperado seguir a direcção mais jovem e de formalizar a marca registrada, e ao mesmo tempo manter a qualidade das comidas e da amizade com os clientes.

O *designer* utilizou as gravuras para ilustrar a história da Rua do Regedor, a demonstrarem as paisagens de barcos e barracas do passado, e também a preparação das comidas pelos cozinheiros de “San Hou Lei”, expressando os sentimentos destes elementos. O novo logotípo contém o rosto do pastel de nata, e no centro uma andorinha, para simbolizar o pastel de nata com Ninhos de Andorinhas (comestíveis) afamada de “San Hou Lei”, e também foi feito o *design* da caixa dobrável (em uma só vez) para formar o aspecto da caixa de *take-away*, facilitando o seu armazenamento e utilização.

撒形象顧問有限公司

COMPANHIA DE CONSULTORIA DE IMAGEM DE ZICS, LIMITADA

撒形象成立於 2009 年，以澳門為創作基地，設計師有著不同設計範疇的經驗，提供設計及顧問服務，為客戶創造出專屬的獨特品牌形象。服務包括平面視覺形象、室內及空間設計、劇場服裝-時裝、造型及佈置等。

"Zics" foi fundada em 2009, sendo Macau como a base criativa, com experiência em diferentes áreas de *design* pelos *designers*, a providenciarem serviços de *design* e consultadoria para criarem imagens distintas das marcas registradas dos clientes. Os serviços incluem imagens de design gráfico, *design* para decoração de interiores e de espaço, vestidos para peças de teatro, *styling* e decorações, entre outros.

蕃茄屋美食
ESTABELECIMENTO DE COMIDAS CAFÉ DE NOVO TOMATO

1994 年起經營至今的蕃茄屋葡式美食，店主家族為黑沙村原居民，當年與附近工作的葡人時有聯繫。就是這段家庭歷史，啟發蕃茄屋以在地澳門人口味，用中廚方式改良葡國菜，發展出獨特的“澳葡菜”。

為了記存“澳葡菜”發展之路，蕃茄屋與《社區文創》設計師合作，重新規劃品牌形象。設計師採用平面插畫、AR、互動遊戲、視頻拍攝等多元手法，呈現“澳葡菜”與蕃茄屋的品牌歷史；門口豎立一粒紅蕃茄，成為客人“打卡”熱點。

新形象的蕃茄屋透過創意設計及多媒體應用，讓客人品嚐“澳葡菜”的同時，也細味著一個生於斯、長於斯的澳門家庭故事。

Foi fundado o “Estabelecimento de comidas Café de Novo Tomato” em 1994 para comidas portuguesas, pelo que a família do proprietário são habitantes da Povoação de Hác Sá, e tinham contactado com os Portugueses trabalhados na área naquela altura. Devido à relação histórica dos familiares, foi motivado para a criação do “Estabelecimento de comidas Café de Novo Tomato” para a preferência dos sabores pelas pessoas de Macau, a cozinhar culinária portuguesa em moda chinesa, a desenvolver a sua “Culinária Portuguesa de Macau”.

Para o sucesso da “Culinária Portuguesa de Macau”, o “Estabelecimento de comidas Café de Novo Tomato” foi colaborado com o *designer* da “Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários” para design da nova imagem da marca registrada. O *designer* utilizou *design* gráfico, AR (*Augmented Reality*), jogos interactivos e filmagem para vídeos *online*, entre outras formas, para mostrarem a história entre a marca registrada do “Estabelecimento de comidas Café de Novo Tomato” e “Culinária Portuguesa de Macau”. Colocou um tomate vermelho à entrada da loja, que é considerado o local popular para os clientes fazerem “*check-in*”.

Através da criatividade cultural e utilização das plataformas de multimédia, apesar da apreciação dos pratos da “Culinária Portuguesa de Macau”, a nova imagem do “Estabelecimento de comidas Café de Novo Tomato” permite aos clientes a tomarem conhecimento da história duma loja criada e desenvolvida pela família de Macau.

滙澳市場策劃有限公司

COMPANHIA DE PLANEJAMENTO MARKETING WAY MAC LIMITADA

滙澳成立於 2016 年，是一家新興的全方位策劃公司，主要提供各類活動策劃與落地服務，包括流程策劃、公關禮儀及全程跟進攝錄、舉辦各類文創藝術展覽等。

公司正積極轉型成為一家綜合性文創策劃公司，已擁有自己的設計策劃、軟件編程及市場推廣團隊，提供品牌產品設計及室內裝修等服務。團隊擅長運用不同途徑，針對不同情況提出客製化的策劃方案來解決問題。

"Way Mac" foi fundada em 2016, é uma empresa emergente de planeamento de todas as áreas, providencia principalmente serviços de planeamento e organização de eventos, incluindo planeamento dos procedimentos, serviços de relações públicas e filmagens de vídeos, organização de exposições de artes culturais e criativas, etc.

A empresa está de momento a transformar para uma empresa de planeamento de elementos culturais e criativos, com a própria equipa de planeamento de *design*, de programação e de marketing, providenciando serviços de *design* dos produtos da marca registrada e decorações de interiores, entre outros. A equipa especializa em propor planos apropriados para resolverem situações diferentes através de métodos diversos.

大堂街炸雞
CAFÉ RUA DA SE

大堂街炸雞開業超過 20 年，利用自家秘方及嚴控製作流程，一直保持食品品質及水準。然而店主深感與時並進對業務發展的重要性，遂與《社區文創》設計師合作，優化品牌形象。

設計師在原本標誌設計的基礎上，衍生“堂叔與堂仔”兩個形象。對品牌進行擬人化創作，除增加品牌故事的可讀性外，也增加品牌宣傳的延伸空間，例如可開發插畫、動漫等作品。

“堂叔與堂仔”的形象除使用在餐盤墊紙、外賣紙袋上，還有新設計的明信片，加強品牌宣傳效果。同時，店內佈置以一幅“堂叔與堂仔”為核心的故事牆，介紹食品製法，讓客人安心享用美食。

“Café Rua da Se” (galinhas fritas) já entrou no negócio mais de 20 anos, com receitas próprias em controlo rigoroso nos procedimentos da produção, foi sempre mantido a alta qualidade nas comidas. Tendo em consideração a importância do desenvolvimento do negócio em conformidade da evolução ao longo do tempo pelo proprietário, foi colaborado com o *designer* da “Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários” para o aperfeiçoamento da imagem da marca registrada.

Com base no *design* do logotípo existente, o *designer* criou 2 personagens, “Sr. Tong” e “Tongzinho”. A marca registrada é transformada para personagens, apesar de aumentar o conteúdo para leitura das histórias, também pode aumentar mais plataformas dos produtos promocionais, como por exemplo quadradinos, desenhos animados e outras obras.

Apesar das imagens do “Sr. Tong” e “Tongzinho” a serem utilizadas nos papéis para cobertura da bandeja de refeição, também são utilizadas nos sacos de papel para *take-away*, *design* de novos cartões postais, a fim de intensificarem os efeitos promocionais. Ademais, é decorado na loja uma parede com as histórias sobre “Sr. Tong” e “Tongzinho”, a descreverem o modo de produção das comidas, para os clientes terem confiança em apreciarem as comidas.

澳門網絡傳媒發展有限公司

EMPRESA DE DESENVOLVIMENTO DE MEDIA ELETRÓNICA DE MACAU, LDA.

澳門網絡傳媒發展有限公司是一家創新型科技公司，公司主營業務包括電子商務、互聯網推廣、社交媒體運營、銷售策略及品牌升級等。

公司獨立開發及運營的“澳覓 APP”於 2016 年 6 月份上線，是澳門首家集吃喝玩樂、優惠搜索、並結合支付功能的生活電商平台，為澳門本地逾千間餐飲行業門店提供創新科技的銷售形式，從而改變及提升傳統的營運效率，增加收入。

公司亦提供品牌調研、品牌定位、品牌設計、品牌推廣策略等服務。

“Empresa de Desenvolvimento de Media Eletrónica de Macau, Lda.” é uma empresa de tecnologia inovadora com os negócios principais de comércio electrónico, promoções em Internet, operações das redes sociais, estratégias de vendas e melhoramento da marca registrada, entre outros.

A aplicação de telemóvel “Aomi” desenvolvida e operada de forma independente pela própria empresa lançada *online* em Junho de 2016, é a primeira plataforma de comércio electrónico com a combinação dos serviços e informações de comidas, bebidas e entretenimento, pesquisa de ofertas e descontos, e funções de pagamento *online* em Macau. (A aplicação) Foi providenciado uma forma inovadora de tecnologia para a venda das comidas e bebidas a milhares de estabelecimentos de restauração em Macau, alterando e melhorando a eficiência operacional tradicional, resultando aumento nas suas receitas.

A empresa também providencia serviços da pesquisa, posicionamento, *design* e estratégias de promoção da marca registrada, entre outros.

南屏雅敘
ESTABELECIMENTO DE COMIDAS NAM PENG NGA CHO

NAM PENG CAFE
南屏雅敘
SINCE 1966

南屏雅敘於上世紀六十年代由爺爺開始經營，現由第三代管理。儘管經歷了多個時代歲月，但南屏雅敘仍然保留當初的格局與環境，尤如時光停頓。

《社區文創》設計師捕捉南屏雅敘的懷舊元素進行品牌重塑，靈感來自於昔日的綠色鐵皮火車，打造“時光列車”主題，喻意踏入南屏雅敘，彷如穿越到舊澳門一樣。

為配合主題，店內掛上仿效車窗外形的相框推介美食，窗簾圖案描繪了澳門的地標風景，營造從車廂觀賞沿路風光的感覺。整個品牌設計以綠色為主，新標誌使用在杯碟、外賣盒上，加強整體的懷舊氣息。

“Estabelecimento de comidas Nam Peng Nga Cho” é aberto desde década de 60 do século passado pelo avô, de momento administrado pela 3ª geração. Mesmo que tinha passado muitas mudanças na história de Macau ao longo do tempo, foram mantidos as decorações e atmosfera do “Estabelecimento de comidas Nam Peng Nga Cho”, como se tivesse o tempo parado.

O *designer* da “Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários” capturou os elementos antigos do “Estabelecimento de comidas Nam Peng Nga Cho” para fazer o *design* da transformação da marca registrada, com o conceito originado pelos comboios históricos verdes, criou o “comboio do tempo”, para ter uma sensação de voltar ao antigo Macau quando os clientes entrarem na loja.

Em conformidade do tema, relativamente às fotografias das recomendações das comidas, o aspecto das molduras fotográficas são semalhantes às janelas do comboio. As pinturas nas cortinas são as paisagens icónicas de Macau, para dar uma sensação de apreciação das paisagens ao longo da viagem de comboio. A cor temática do *design* da marca registrada é verde, o novo logotípo é utilizado nos copos, pratos e caixas de *take-away*, para intensificar a noção *rétro*.

躲貓貓外賣店
TÓ MAO MAO OI MAI TIM

躲貓貓外賣店店主於 1999 年由台灣來澳定居後開設，售賣台灣小食及貨品。當年店主靈機一觸，為店舖取名躲貓貓，由於當時澳門沒有太多人知道躲貓貓的意思，引來不少趣事。

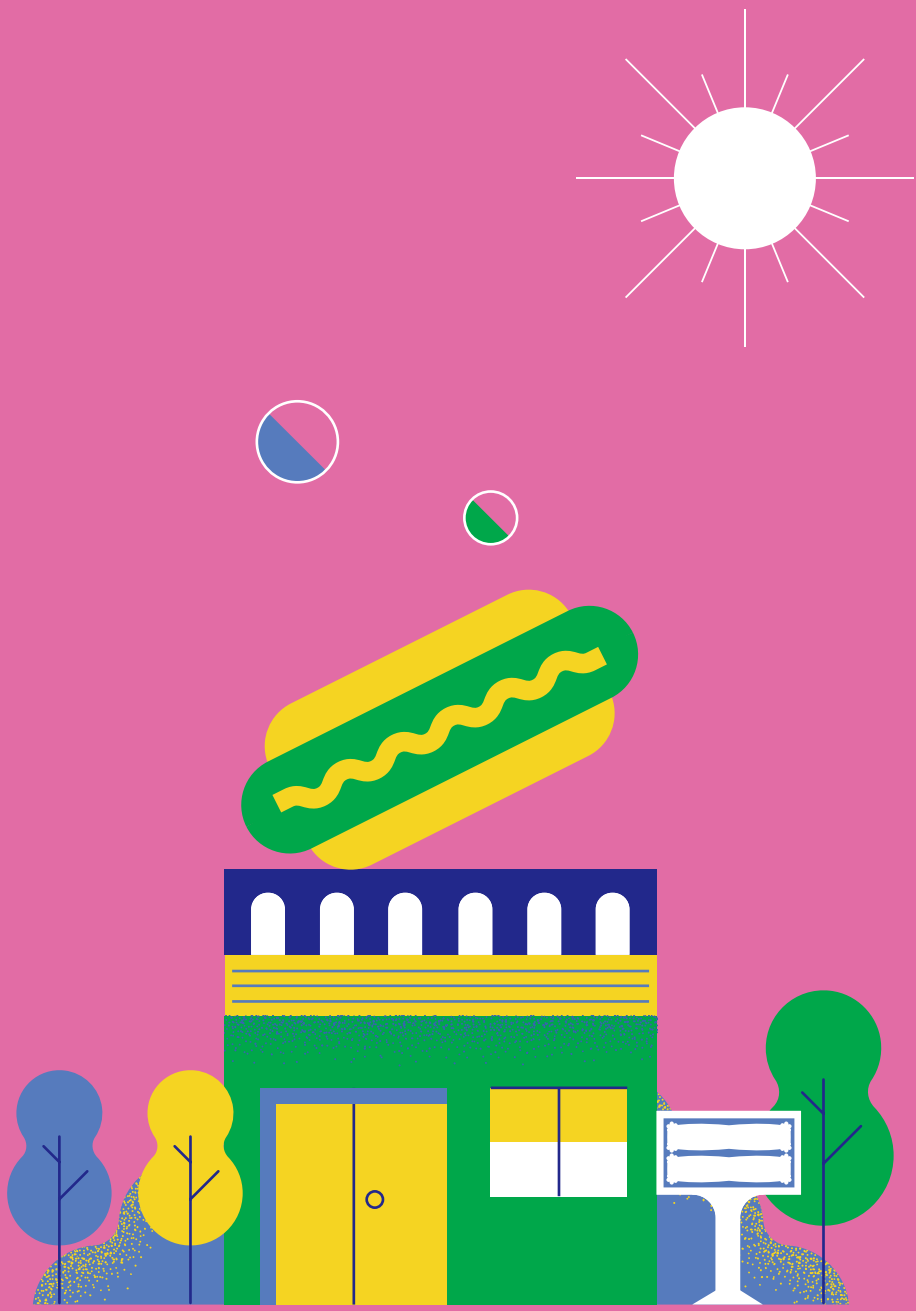
時至今天，躲貓貓因應業務發展需要，遂與《社區文創》設計師合作，強化品牌效果。設計師利用原標誌上的貓咪圖案進行延伸設計，使用在店面裝飾、營業訊息牌等。同時設計一系列貓咪與小食歡樂互動的玻璃貼，貼在門面玻璃及雪櫃上，強化貓咪的鮮明形象。

外賣包裝盒及紙袋同樣使用貓咪新形象，並加入二維碼用於點餐及宣傳工作上，迎合躲貓貓的業務需求。

"Tó Mao Mao Oi Mai Tim" foi fundada em 1999 quando o proprietário veio de Taiwan a viver em Macau, a venderem *snacks* e produtos de Taiwan. O proprietário deu o nome "Tó Mao Mao" para a sua loja, e surgiram muitas anedotas naquela altura porque poucas pessoas em Macau sabiam o significado de "Tó Mao Mao".

Até agora, para o bem do desenvolvimento ao negócio de "Tó Mao Mao", foi colaborado com o *designer* da "Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários" para o melhoramento do efeito da marca registrada. O *designer* acrescentou mais *designs* com base na gravura do gato do logotípo anterior, nas decorações da loja, placa para ilustração das horas de expediente, entre outros. Também foi feito *design* de autocolantes a representarem a alegria do gato a interagir com os *snacks*, a serem colocados na porta de vidro da entrada, frigoríficos, a aumentarem a aparência da imagem do gato.

As novas imagens de gato também são imprimidos nas embalagens das caixas em cartão (para *take-away*) e sacos de papéis, ademais os códigos QR para fazerem encomenda das comidas e efeitos promocionais, a fim de satisfazerem as necessidades para o desenvolvimento do negócio de "Tó Mao Mao".



文創企業成長發展專項資助計劃

-

PROGRAMA ESPECÍFICO DE APOIO FINANCEIRO PARA O CRESCIMENTO DAS EMPRESAS CRIATIVAS E CULTURAIS

ELLA EPELER 有限公司

COMPANHIA DE ELLA ÉPELER, LIMITADA

ELLA ÉPELER 企業宣傳形象提升計劃
Projecto de promoção da imagem corporativa de ELLA EPELER

ella épeler 定位為獨立時裝品牌。品牌宗旨“Bring Your Attitude To Life”。

ella épeler 中的「épeler」在法文中是一個類似介詞的詞語，用於拼湊或串聯一些東西。品牌在時裝設計中亦體現出「épeler」：不受規限的剪裁、拼合各種不同元素、自創的插畫圖案藝術印布等，為服裝帶出更多趣味與選擇，展現出時尚的多樣性和獨特性，令每件作品都能成為衣櫃中的珍寶。

“ella épeler” está posicionada como uma marca registrada de moda independente. O objectivo da marca registrada é “Bring Your Attitude To Life”.

A palavra francesa “épeler” de “ella épeler” é um tipo de preposição para juntar ou ligar algo. Design de moda na marca registrada também se reflecte “épeler”, tais como costura sem limitação, combinando com vários elementos, figuras artísticas e imprimidos nos tecidos de própria criação, dando gosto e opções à moda, mostrando a sua diversidade e design único, sendo cada obra o tesouro no guarda-roupa.

TICK 設計有限公司

TICK DESIGN LDA.

POKER KING 潮流玩具生產計劃
Projecto de promoção de brinquedos de moda "Poker King"

Poker King是一隻由紙牌世界走出來的小精靈，亦是蓮花寶地的守護神。

創作 Poker King 的 TICK.DESIGN 成立於 2015 年，致力創造具新鮮感的視覺體驗，為各式案例分析品牌、市場評估、發掘品牌核心精神，提出針對性的專屬設計策劃，讓品牌的創意執行更加精確，賦予品牌個性，提升品牌價值，萃取獨特的魅力與創意。

Poker King é um elfo que veio do mundo de cartas, e também o guardião da terra do lótus.

Criada pela companhia TICK.DESIGN, fundada em 2015, Poker King é comprometido em criações de experiência visual inovadora. Fazem análises para cada caso de marca registrada, avaliação no mercado, exploração dos fundamentos da marca registrada, e propõe planementos de design dedicado, para a fluidez nas execuções creativas, ilustrar o característica ímpar e aumento do valor da marca registrada, e de aperfeiçoar a sua popularidade e criatividade.

大米亞設計有限公司

DESIGN DE KNIGHTMARE LDA.

大米亞設計，SOUR GRAPHIK 品牌宣傳生產計劃
Design de Knightmare, projecto de divulgação e promoção da marca "Sour Graphik"

Sour Graphik 是大米亞設計有限公司所製作的自主品牌，以其獨創的插畫作為基礎，建構出豐富的周邊產品，讓更多人可以感受到 Sour Graphik 的世界觀。現階段品牌主力發展大眾生活用品，包括服裝、印刷品及飾物，期望日後推出更豐富的產品種類，加強傳播品牌的價值。

Sour Graphik é uma marca registrada criada pela “Design de Knightmare Lda.”, com base nas ilustrações únicas criadas pela companhia, criando vários produtos derivados pela marca registrada, para aumentarem o número de pessoas a sentirem o mundo de Sour Gaphik. De momento, esta marca registrada é concentrada nos produtos diários populares, tais como moda, publicações impressas e acessórios, desejando ter mais variedades para os produtos à venda, a fim de divulgar o valor desta marca registrada.

日不落創作一人有限公司

"NEVERNIGHT, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA."

公司對外發展宣傳計劃
Projecto de divulgação de desenvolvimento externo da empresa

「日不落」既是公司名號，亦是對待設計的態度。設計師朝夕不倦地奮戰，日以繼夜，無日無夜，永不自滿，工作室燈火長明。

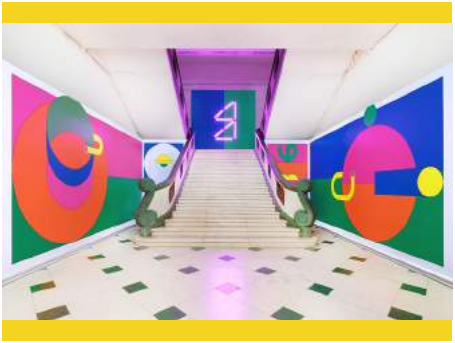
「日不落」提供專業深入的市場調查與分析，發掘品牌的潛在價值，結合創意提出嶄新有效的宣傳策略，令客戶的品牌價值最大化，建立競爭優勢。

Apesar de "Ri Bu Luo" ser o nome da companhia, é também a atitude no design. Os designers trabalham dia e noite, nunca ficam complacentes com o trabalho, e o estúdio sempre aberto em funcionamento.

"Ri Bu Luo" providencia serviços profissionais de pesquisa e análise no mercado, explora a potência do valor da marca registrada e propõe o planeamento da estratégia de promoção com a criatividade, a fim de maximizar o valor da marca registrada do cliente e vantagem competitiva no mercado.

未設計有限公司

DESIGN SEM TÍTULO, LDA.



未設計有限公司業務拓展計劃
Projecto de desenvolvimento de negócios do DESIGN SEM TÍTULO, LDA

Untitled Macao 擅長活動視覺形象、品牌形象塑造及重塑、空間導視系統、出版物、網頁等設計及策劃。理念是運用其活力、獨樹一格的創意創造出好設計及改善現存不適合的設計。致力運用創新概念、前衛美感、實用原則；結合溝通、分析定位、高度執行力創造出專業、大膽創新的設計，提升其品牌價值。Untitled Macao 曾榮獲多項國際及亞洲獎項：iF 視覺傳達設計獎、斯洛伐克國際海報三年展、墨西哥國際海報雙年展、莫斯科國際平面設計雙年展金蜂獎。

Untitled Macao especializa em imagens visuais nos eventos, projecção e remodelação da imagem da marca registrada, sinalização nas paredes, publicações impressas, design e planeamento das páginas electrónicas. O conceito da companhia é de utilizar a sinergia, criatividade e originalidade para fazer bons designs e de melhorar o design existente. Comprometido em utilizar os conceitos inovativos, beleza modernizada e princípios práticos, tenta aumentar o valor da marca registrada, através de comunicação, análise e posicionamento, bem como providenciar serviços de nível professional através da capacidade de execução, design inovativo. Untitled Macao ganhou vários prémios internacionais e asiáticos, tais como “iF design award”, “Trienale Plagatu Trnava 10th Poster Triennial”, “Bienal Internacional del Cartel en Mexico”, “Moscow Global Biennale of Graphic Design Golden Bee”.

YCC Design

YCC DESIGN

任施思個人企業主
OLIVEROS YAM VANESSA E.I.

YCC Design 插畫業務發展成長計劃
Projecto de desenvolvimento e crescimento de negócios das Ilustrações do YCC Design

YCC Design 是結合藝術和設計的本土原創設計品牌。設計圍繞生活中的所有事物，致力以好的設計提升生活素質。YCC DESIGN 以插畫形式分享生活趣事和時事資訊，業務包括平面設計、企業形象設計、壁畫插畫創作、客製人像服務、現場繪畫服務等。

YCC Design é uma marca registrada local original combinada por arte e design. Design é envolvido em todos os assuntos na vida quotidiana, a fim do melhoramento na qualidade da vida através do design. YCC Design compartilha informações interessantes e actuais através de ilustrações. O seu negócio inclui design gráfico, design da imagem doutras companhias, design de pinturas e ilustrações, serviços de retratos pessoais dos clientes, serviços de pintura in loco, entre outros.

好物生活文化創意有限公司

COMPANHIA CULTURA DE GOODLIFE CRIATIVA LIMITADA

好物生活 - 2020 年品牌發展及新產品推出計劃
Cultura de Goodlife - Projecto sobre o desenvolvimento da marca e lançamento de produtos novos para 2020

「好物生活」是一個以提升都市人生活品質和趣味為宗旨的生活方式品牌。

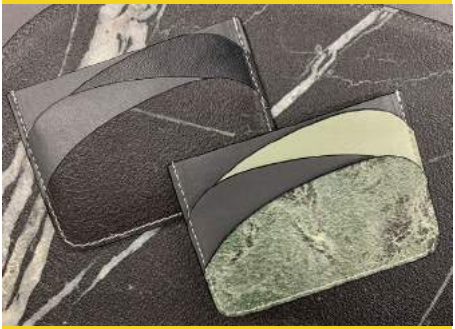
品牌深信藝術與生活息息相關，挑選有質感的產品，發掘精緻的生活藝術。「好物生活」同時傳達“慢活理念”，提醒大家放下急速的生活節奏，體驗一下簡單天然的生活美學。

“Cultura de Goodlife” é uma marca registrada com o conceito relativo ao estilo de vida para o melhoramento da vida citadina e dos interesses.

A marca registrada considera que a arte e a vida quotidiana é interligada, selecciona produtos de qualidade, descrobre a arte através da vida quotidiana. “Cultura de Goodlife” também transmite o conceito de “vida calma”, para relembrar as pessoas desacelerar o ritmo de vida, a experimentarem uma vida simples e natural.

早雲設計整合有限公司

CEDO NUVEM DESIGN INTEGRAÇÃO LIMITADA



石材面料時尚配件設計及生產
Design e produção de acessórios de moda em material de pedra

「早」意指初始和原始；「雲」象徵創意的聚集。不忘初心，享受設計。

創新的石材面料收集自台灣東部大理石廠，利用原料加工後製成的新面料，其特色保有大理石典雅的石材質感與清涼的膚觸，也具有輕薄、可彎曲的特性，令厚重的石材也可做成輕盈的時尚精品。設計中運用了石頭的圓潤弧線搭配石頭面料的觸感，呈現出外剛內柔的視覺衝突效果。

"Cedo" tem o sentido de início ou primitivo, "Nuvem" tem o sentido do encontro de criatividade. Não esqueça do conceito original e aprecie o design.

O material inovador do granito vem da fábrica de mármores no leste de Taiwan, matérias-primas produzidas após fabrico podem ser reutilizadas, pelo que mantém as caracteristicas elegantes e frescura de mármore, mas possui caracteristicas de ser leve e dobrável, assim permite um material pesado a fazer produtos leves e modernos. As características de curvatura e o sentido de toque das pedras são integradas no design, apresentando o efeito de contraste visual da rigidez na camada exterior e material macio.

星塵敘有限公司

COMPANHIA DE STARDUST JOURNEY LIMITADA

"Stardust Journey" 本地原創花紋設計品牌 2020 年度發展計劃及資助申請

Marca de design de padrão original local "Stardust Journey" - Projecto de desenvolvimento e candidatura de apoio financeiro para 2020

「星塵敘Stardust Journey」的創辦人以「星塵」代表自己，並展開一場探索之旅。

設計師擅長花紋設計，以「將花紋融入生活」為口號及方針，透過 Stardust Journey 的原創產品推廣“紡織及花紋設計”此一新興領域。配合澳門作為「世界旅遊休閒中心」的定位，Stardust Journey 的產品將融入澳門更多獨有文化元素，並與本地不同品牌聯乘合作，積極拓展澳門旅遊體驗及手信業市場。

“Stardust” representa ao fundador de “Stardust Journey” a si próprio, e iniciou a sua aventura.

O designer especializa pattern decorativo, com o lema e objectivo em “incoporar pattern decorativo na vida”, promover a área nova de “Design de costura e pattern decorativo” através dos produtos originais de “Stardust Journey”. Em conformidade do “Centro Mundial de Turismo e Lazer” de Macau, os produtos de “Stardust Journey” irão integrar os elementos da cultura de Macau, e de estabelecer colaborações com outras marcas registradas de Macau, expandir a experiência turística e o mercado das lembranças de Macau.

女仕豪洋行

AGÊNCIA COMERCIAL LEXX MODA

容鳳霞個人企業主
IONG FONG HA E.I.

LEXX MODA 增設訂製版房項目
LEXX MODA - Projecto para o adicionamento de salas de amostragem sob medida

Lexx Moda 女鞋品牌提供私人訂造鞋服務及與設計師品牌合作推廣，設計理念堅持以博採眾長、平衡本土文化與各地元素。

Lexx Moda 計劃開設自家設計加工版房，讓設計師與打版師，以及加工人員直接面對面溝通，保證設計質量與產品加工質量。同時，完善品牌生產路線，學習先進的生產管理理論知識及技術知識，保持企業長期穩定發展。

A marca registrada de calçados femininos “Lexx Moda” providencia serviços customizados aos clientes e colaboração de promoção das marcas registradas dos designers, o conceito de design insiste em aprender os pontos fortes doutras pessoas, e de equilibrar a cultura local e os elementos do estrangeiro.

“Lexx Moda” planeia iniciar a linha de design e produção, para garantir uma boa comunicação directa entre designers, modelistas e pessoais de produção, a fim de assegurar a qualidade do design e produção. Ademais, aperfeiçoamento da linha de produção da marca registrada, aprendendo os conhecimentos teóricos e técnicos de gestão de produção avançada, para garantir o desenvolvimento estável da companhia.

澳門莉雅斯時裝貿易行

AGÊNCIA COMERCIAL NEGA C. FASHION - MACAU

徐雅婷個人企業主
CHOI NGA TENG E.I.

NEGA C. 2020 年春夏及秋冬 澳門原創女裝設計系列 SHOP COLLECTION 資助申請計劃書

NEGA C. - Proposta para candidatura de apoio financeiro do série de design original de vestuário feminino de Macau "SHOP COLLECTION" - Primavera/Verão/Outono/Inverno de 2020

NEGA C. 以“The life you love, the love you live”為創作宗旨。品牌定位為熱愛生活、不受年齡所規限的活潑女性；以休閒生活作為主要概念，融入街頭文化、音樂及藝術等元素，創作出型格中帶可愛淘氣的女裝設計風格。

NEGA C. tem o objectivo criativo de “A vida que você ama, o amor que você vive”. A marca registrada é posicionada como uma mulher activa que gosta da vida sem restrições da idade. Com o conceito principal da vida descontraída, incorporando elementos da cultura de rua, música e arte, entre outros, para criar um estilo elegante e amoroso.

格斯設計有限公司

COMPANHIA DE DESIGN HIGGS, LIMITADA

HIGGS DESIGN 格斯設計有限公司
Higgs Design

Higgs Design 提供各類設計服務，由概念到執行，打造一站式專屬的全方位服務。目標讓品牌設計與空間設計融合，致力為企業建立符合現代消費群觀點和富吸引力的品牌形象，展現品牌獨特性。

Higgs Design 將透過網絡宣傳、展覽、同業合作等對外交流形式提高水平，吸納更多潛在客戶，並創作出具代表性的文創精品，目標成為知名的澳門品牌。

"Higgs Design" providencia vários tipos de serviços de design, desde conceito à execução, criando um serviço "one stop" exclusivo e completo. O objectivo é integrar o design da marca registrada com design de espaço, a estabelecer uma imagem das marcas registradas de consumo no mercado actual e atraente às outras companhias, a ilustrarem o carácter distintivo da marca registrada.

"Higgs Design" irá aperfeiçoar através de promoções online, exposições, colaborações com outras companhias do mesmo sector de indústria, atrair mais clientes potenciais, e criar produtos culturais e criativos representativos, a fim de se tornar numa marca registrada afamada de Macau.

莉詩時裝設計有限公司

COMPANHIA DE DESIGN DE MODA LIVIA LIMITADA

LIVIA TANG - 原創服飾設計品牌
Livia Tang- Marca original do design de moda

LIVIA TANG 是一個當代的女裝品牌，旨在通過低調的浪漫和真正的工藝來滿足人們對文化的好奇心。不同於趕潮流、每季推出大量生產的快時尚，LIVIA TANG 專注於道德時尚（Ethical Fashion）和慢時尚（Slow Fashion），傾向有特色、面料耐穿的設計，是品牌的宗旨。

"Livia Tang" é uma marca registrada de moda feminina contemporânea, para satisfazer a curiosidade cultural das pessoas através de design romântico discreto e artesanal. Não seguindo à moda, lança produtos de moda rápida e cada uma das estações do ano. "Livia Tang" concentra-se em "moda ética"e "moda lenta", com o objectivo da marca registrada em tecidos característicos e duráveis.

MYOT

MYOT

陳家寶個人企業主
CHAN KA POU E.I.

全城設計潮
Tredência de design em toda a cidade

MYOT 是一個網上設計平台，用戶可利用預設的卡通角色範本加以設定臉形、髮型、改變眼部及口部的形狀；選擇各種裝扮、興趣及寵物等，設計出具個人特色且獨一無二的卡通人物角色。MYOT 更以澳門的建築風景為題材創作出多個範本，增加本地創意元素，讓世界各地的用戶透過設計平台接觸及認識本澳的文化及創意，旅客更可用自己設計的卡通角色製作成 DIY 產品，作為紀念品送贈親友。

"MYOT" é uma plataforma de design online. Os utilizadores podem criar a sua personagem distinta de desenho animado em base das selecções disponíveis da cara, penteado, rosto dos olhos e boca, selecção de disfarce, hobbies e animais de estimação, etc. MYOT também criou vários modelos baseados com as arquitecturas nas paisagens de Macau, para intensificar os elementos criativos locais, para os utilizadores de todo o mundo a acederem e aprenderem a cultura e criatividade local através desta plataforma de design. Os turistas podem usar o design das personagens de desenhos animados para fazerem produtos de DIY, a oferecerem estas lembranças aos familiares e amigos.

巔爐工作室

THE DINO WORKSHOP

陳紹明個人企業主
CHAN SIO MENG E.I.

Dino Art Toy Project 2020

The Dino Workshop 積極地研究及發展 art toy（藝術玩具），並創作出首款 art toy 作品「Dino」。透過舉辦作品展覽及參展 art toy 博覽會，提高「Dino」在本地及海外其他 art toy 發展成熟地區（包括香港、台灣地區、韓國、日本、泰國）的知名度及曝光率，藉此推廣澳門本地 art toy 創作文化。

"The Dino Workshop" estuda e desenvolve proactivamente "art toy" (brinquedos de arte), e criou o primeiro brinquedo de arte "Dino". É aumentado a fama e a visibilidade do "Dino" através da organização de exposições e participação de exposições temáticas de "art toy" em Macau e nas áreas desenvolvidas de "art toy" no exterior (tais como Hong Kong, Taiwan, Coreia do Sul, Japão, Tailândia), a fim de promoverem a cultura criativa de "art toy" em Macau.

佐羅斯丹鞋店

GIOROSTAN SHOES SHOP

曾文雅個人企業主
CHANG MAN NGA E.I.

GIOROSTAN 2020 計劃
Projecto de Giorostan para 2020

佐羅斯丹鞋店 GIOROSTAN SHOES SHOP 在澳門經營皮鞋零售和批發業務超過 25 年，現由第二代接管經營，希望將造鞋的傳統工藝技術與新潮思維結合。GIOROSTAN 計劃與本澳的設計師、畫家和藝術家合作，加入古法染色 PATINA 技術和浮水繪技術等，提供度身訂造的設計服務。

"Giorostan Shoes Shop" já está em Macau mais que 25 anos à venda de calçados de couro em retalho em Macau e em grosso, de momento é operado pelo filho, desejando combinar a técnica tradicional de fabrico de calçado e da mentalidade moderna.

Giorostan planeia colaborar com os designers, pintores e artistas locais, para providenciar os serviços customizados, em conjunto com a técnica de tingimento tradicional PATINA e técnica de pintura aquarela, etc.

CLÁSSICO MODERNO

CLÁSSICO MODERNO

劉嘉榮個人企業主
LAO KA WENG E.I.

CM 高端西裝品牌計劃書
Proposta para a marca de terno de negócio da alta qualidade "CM"

CLÁSSICO MODERNO 以經典的摩登時尚理念為基礎，設計上注重藝術與文化相結合，充分運用色與形的自然交融，為產品注入靈魂，表現出品牌的獨特魅力及具有前瞻性的藝術視野。CLÁSSICO MODERNO 計劃推出女性服裝及造型設計等服務，順應現代女性主義新趨勢，擴大品牌市場佔有率。

"Clássico Moderno" é baseado pelo conceito de moda moderna clássica, concentra-se a combinação de arte e cultura no design, com fusão de cores naturais bem utilizadas, a adicionar o espírito ao produto, a ilustrarem o charme ímpar e visão artística avançada da marca registrada. "Clássico Moderno" planeia lançar a moda feminina e design de estilo customizado, a seguir à tendência da moda feminina, e de alargar a expansão da marca registrada no mercado.

樂所飛設計有限公司

LOKSOPHY DESIGN LDA.

LOKSOPHY DESIGN 2020
年度業務推廣及拓展計劃
Projecto de promoção e expansão de negócios para 2020 de LOKSOPHY DESIGN LDA.

LOKSOPHY DESIGN 創辦人洪家樂畢業於英國倫敦藝術大學的品牌設計碩士，後於澳門美高梅品牌策劃部擔任資深設計師一職，2018 年創辦 LOKSOPHY DESIGN，擅長品牌識別、平面廣告、活動策劃及推廣、網站、產品包裝、書籍裝幀等，服務涵蓋文化及商業領域。

O fundador Hong Ka Lok de "Loksophy Design" tirou o curso de Mestrado de design das artes na Universidade das Artes de Londres, e depois assumiu o cargo de designer sénior no departamento do planeamento da marca registrada do MGM Macau. Foi fundado "Loksophy Design" em 2018, especializa em identificação de marcas registradas, design gráfico para publicidade, planeamento e promoção dos eventos, websites, embalagens de produtos, encadernação de livros, entre outros, com serviços na áreas culturais e comerciais.

E.J.Chiang 工作室

ESTÚDIO E.J.CHIANG

鄭秀儀個人企業主
CHIANG SAU YEE E.I.

形像與科技
Imagem e tecnologia

E.J.Chiang 工作室由本澳的化妝及服裝人物造型師鄭秀儀於 2010 年成立，提供整體造型、演藝化妝及服裝設計製作、化妝教學等服務；曾參與國際劇場：《CATS》、《FAUST》、《GISELLE》、《NORMA》等幕後工作。E.J.Chiang 工作室計劃將傳統化妝及服裝設計結合新科技進行研發，尋找更多可能性。

"Estúdio E.J.Chiang" foi fundada pela estilista local de maquiagem e de moda Chiang Sau Yee em 2010, providencia serviços de estilismo geral, maquiagem, design e produção da moda para artes cénicas, formação de maquiagem, entre outros. Participou em trabalhos de bastidores nas peças de teatro internacional, tais como: "Cats", "Faust", "Giselle", "Norma", etc. "Estúdio E.J.Chiang" planeia estudar na combinação da maquiagem tradicional e design da moda com novas tecnologias, para a pesquisa de novas possibilidades.

澳門 1850 文化創意有限公司

SOCIEDADE DE CRIATIVIDADE CULTURAL 1850 (MACAU), LIMITADA

2020 年新產品開發和銷售計劃書
Proposta de Desenvolvimento e Vendas de Novos Produtos para 2020

澳門 1850 文化創意有限公司成立於 2017 年，主營業務為開發澳門文化旅遊紀念品，在澳門各旅遊區及酒店，經營文創禮品店鋪和旅遊紀念品商店，期望藉產品讓旅客了解澳門的歷史和文化。

"Sociedade de Criatividade Cultural 1850 (Macau), Limitada" foi fundada em 2017, com negócio principal em desenvolvimento das lembranças turísticas culturais e criativas em Macau, e tem lojas de venda de produtos turísticos culturais e criativos e lojas de venda de lembranças turísticas em várias áreas turísticas e hotéis de Macau, espera que os produtos permitem aos turistas a conhecer a história e cultura de Macau.

鐫鉑科技有限公司

SALTADOR TECNOLOGIA LIMITADA

多功能穿梭城市旅遊背包設計量產
Produção em massa para o design de mochila multifuncional de viagem

JUMP OFF 為 Jumper Technology 旗下的時尚品牌，JUMP OFF 原意為跳離的概念，是一種新的態度：跳離原點，以新的觀點看待事物。品牌產品以旅遊配件為主，注重功能性。透過創新的多元產品功能，希望能讓使用者在不同的空間穿梭自如。品牌的口號也是以轉換功能、穿梭城市為概念，讓消費者更容易辨識品牌的形象。JUMP OFF 背包的設計概念來自宇宙飛船，主包可以分離出不同應用情境的購物手提包與單肩胸包，方便短期旅遊與出差的人士使用。

"Jump off" é a marca registrada de moda afiliada com "Jumper Technology", "Jump off" tem o sentido do conceito de saltar para longe, que é uma nova atitude. Afastar da origem para visualizar a uma nova perspectiva. Os produtos da marca registrada são principalmente acessórios de moda para viagem, com o estilo para o funcionalismo futurístico. Espera que os utilizadores podem deslocar livremente em diferentes lugares através das funções invadoras dos produtos. O lema da marca registrada também é de transformação de funções para o conceito de deslocarem entre cidades, para facilitarem aos consumidores a distinguirem a imagem da marca registrada. O conceito de design da mochila JUMP OFF vem da nave especial, o saco principal pode ser separado em bolsas de mão e bolsas de ombro para diferentes finalidades, para o uso conveniente dos utilizadores durante viagens de curta duração e viagens de negócios.

樂森室內設計有限公司

RAZÃO DESIGN DE INTERIORES LIMITADA

樂森室內設計
文創企業成長發展專項資助計劃
Programa específico de apoio financeiro para o crescimento da empresa criativa e cultural "Razão Design de Interiores"

用心設計每一個空間居所，

期望實現每一個“家”，

如回到森林一樣舒適溫馨。

樂森室內設計用心於每一個設計，把當下主流的設計元素融入其中。

樂森計劃擴大宣傳方式，包括透過影片傳達企業設計理念、作品構思，分享不同風格和主打小戶型的設計理念，增強顧客認知，吸引潛在顧客。

Design atenciosamente para o espaço de cada residência.

Esperamos que cada “casa” também é tão confortável e agradável como voltar a floresta.

Design feitos pela "Razão Design de Interiores" são atenciosamente para cada habitação, incorporando elementos de design actuais do mercado.

"Razão Design de Interiores" planeia alargar a publicidade, incluindo a transmissão dos conceitos de design corporativo através de vídeos, design de produtos, partilhagem de diferentes modos e conceitos de design para pequenas habitações, aumentado o conhecimento dos clientes e atrair os clientes potentes.

三點三設計及印刷有限公司

HORA DO CHÁ DESIGN E IMPRESSÃO, LIMITADA

三點三 - 精緻印刷推廣及共享印刷空間發展計劃
Hora do chá - Projecto de desenvolvimento sobre a promoção de impressão requintada e o espaço de impressão compartilhado

「三點三」是下午茶時間，也是三個人的工作時間。

三點三的三位九十後設計師喜愛設計，追求印刷品質。他們了解到設計與印刷之間的緊密關係，理解創作者對於印刷品質感的各種追求。因此，希望創立印刷公司，彌補本澳現時欠缺的多樣式及講究技巧的印刷服務缺口，讓本澳的設計師可以在符合成本的前提下，完成有品質的印刷品。

"Três horas e quinze minutos" é a hora do chá, e também a hora de trabalho para três pessoas.

Os 3 designers nascidos na década de 90 da "Hora do chá" (nome da empresa) gostam de fazer design, e persegue a qualidade das impressões. Entendem a relação próxima entre design e impressão, e entende a perseguição dos criadores pela qualidade de impressão. Assim, é esperado a criação duma companhia de impressão, para compensar a falta dos serviços de impressão especializada em Macau, para permitir os designers locais a terem impressões de alta qualidade em conformidade ao custo aceitável.

波堤妮雅集團有限公司

GRUPO POTINJA LIMITADA

GODDESS ARMOUR MAN
Goddess Armour Man

GODDESS ARMOUR 以設計時尚泳衣和內衣為主，另有香水、鞋、化妝品等。品牌計劃於本澳新開業的大型酒店綜合體內開設旗艦店，並加入男裝系列，豐富產品類型。

另外，GODDESS ARMOUR 與本澳的生產商達成合作協議，計劃開發一條 GODDESS ARMOUR 的泳衣生產線，致力打造「澳門設計・澳門製造」。

"Goddess Armour" concentra-se no design em produtos da moda de praia, moda íntima, perfumes, calçados, cosméticos, entre outros. A marca registrada tenciona abrir lojas nos novos complexos que vão ser abertos nos hoteís locais com grandeza, adicionando moda masculina para enriquecer a variedade dos produtos.

Ademais, "Goddess Armour" estabeleceu a colaboração com os fabricantes locais, planeado em produzir uma série de moda de praia de "Goddess Armour", para atingir a finalidade de "Design em Macau, produção em Macau".

凝刻出版有限公司

EDITORA TINTA LDA.

Naughty Roll 沙沙滾原創插畫設計品牌
Marca de design das ilustrações originais "Naughty Roll"

粵語中的「沙沙滾」詞義多指草率、馬虎了事，同時帶有古靈精怪有趣的語感，然而 Naughty Roll 沙沙滾對設計、孔版印刷，一點都不馬虎。

Risograph 是利用孔版印刷技術的數位快印機，以單色疊印的方式來完成印刷。凝刻為探求 Risograph 技術上更多的可能性，聯合不同澳門設計師、插畫師，成立了「Naughty Roll 沙沙滾」獨立設計品牌，推出自主設計、生產的產品。

A palavra cantonense “ 沙 沙 滾 ” (pronunciado por “Sá sá kuân”, termo pertencente ao nome da empresa) tem o significado de coisa desleixada, e também o sentido de estranho e interessante. No entanto, marca de design “Naughty Roll” não é descuidada com o design ou nas impressões do estêncil.

“Risograph” é uma impressora digital duplicadora a utilizar a tecnologia de impressão de estêncil monocromática. A fim de explorar as possibilidades técnicas da Risograph, foram reunidos vários designers e ilustradores de Macau para criar a marca registrada “Naughty Roll”, a lançarem produtos produzidos com design original.

多事概念一人有限公司

CONCEITO MATERIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

Scents of Macau 澳門香氣蠟燭
Velas Perfumadas de Macau "Scents of Macau"

呼吸是生存的基本動作，一呼一吸幾乎是無意識的動作，而與之相隨的嗅覺就是為呼吸潤色的感官體驗。Scents of Macau 澳門香氣蠟燭以「嗅覺記憶」為出發點，喚起人們經歷過的某個情境和當時的心情。Scents of Macau 香氣蠟燭有系統地以香氣記敘、歸納、演繹及傳承澳門各區種種人情點滴、社區故事和古今風俗，豐富澳門的文化內涵，以嶄新角度認識澳門。

Respirar é a acção básica da sobrevivência, expirar e inspirar são acções inconscientes, e o sentido do olfato é a experiência sensorial durante a respiração. As velas perfumadas de Macau "Scents of Macau" é baseada por "memória olfativa" como ponto de partida, para os utilizadores a relembrarem duma determinada situação ou estado de espírito. As velas perfumadas de "Scents of Macau" usam aromas que sistematicamente descreverem, arquivarem, interpretarem e continuarem relações humanas nas comunidades de Macau, história e tradições das diferentes áreas, enriquecendo os elementos culturais de Macau, e uma nova perspectiva em tomarem conhecimento de Macau.

POURQUOI

POURQUOI

韋展尚個人企業主
WAI CHIN SEONG E.I.

Treviato - OL 通勤裝原創品牌
Treviato - Marca original do vestuário de escritório para senhoras

「POURQUOI」在法文中譯作「WHY」，品牌設計理念是一個無答案的問題，等待着各人的解答。

Treviato 是 POURQUOI 旗下品牌。Treviato 象徵藝術與夢想，務求實現女性追求完美形象和美好生活的願望。

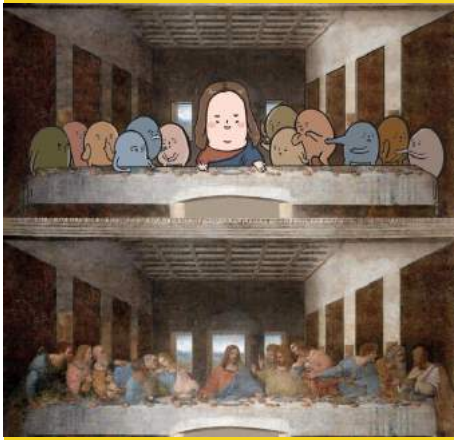
"Pourquoi" significa "Porquê" em francês, o conceito de design da marca registrada é uma pergunta sem resposta.

"Treviato" é a marca registrada afiliada da "Pourquoi". "Treviato" simboliza arte e sonhos, a fim de realizar o desejo das mulheres em procura da imagem perfeita e vida melhor.

阿爽插畫

ILUSTRAÇÕES DE SEAN

鄭智星個人企業主
CHEANG CHI SENG E.I.



「阿爽插畫」發展計劃
Projecto de desenvolvimento das "Ilustrações de Sean"

阿爽本名為鄭智星 (SEAN CHEANG)，畢業於澳門理工學院視覺藝術系。2014 年建立「阿爽」插畫網絡專頁，插畫題材主要來自生活細節，以趣味幽默的畫風為主，作品包括網絡插畫、肖像畫、二次創作等，並且逐漸推出一系列明信片、貼紙、T 恤和布袋等周邊產品。

O nome completo do “Sean” é “Sean Cheang”, que tirou o curso de Artes Visuais do Instituto Politécnico de Macau. Foi criada a página electronica oficial das "Ilustrações de Sean" em 2014, com as ilustrações sobre a vida quotidiana em estilo humoroso. As obras incluem ilustrações online, pinturas de retrato, obras derivadas, etc., e começaram a lançar uma série de cartões postais, adesivos, camiseta, bolsas de tecido, entre outros produtos correspondentes.

VATIC 潮流精品店

VATIC LUXURY

洛天祐個人企業主
SAMSON BRADY MARK E.I.

VATIC 潮流精品店
VATIC LUXURY

VATIC 潮流精品店售賣自主設計品牌和世界知名潮流品牌的服飾。透過搜羅世界各地知名潮牌服飾，滿足本澳消費者的需求，促進本澳相關行業發展。同時透過自主品牌設計產品，推動本地街頭潮流服飾設計文化。

"Vatic Luxury" vendem moda da marca registrada com design próprio e marcas registradas de moda com renome internacional. Através da recolha de moda pelas marcas com renome internacional, pode satisfazer as necessidades dos consumidores de Macau, e de promover o desenvolvimento no sector desta indústria em Macau. Ademais, através do design de moda da sua marca registrada própria, ajuda a promover a cultura do design de moda de rua local.

尼斯制作

NICE PRODUCTION

何俊仁個人企業主
HO CHON IAN E.I.

尼斯製作發展計劃
Projecto de desenvolvimento de "Nice Production"

尼斯制作為本澳音樂製作公司，致力為澳門本土音樂行業添磚加瓦，讓本澳流行樂的水平能夠不斷提高；提供唱片製作、錄製、發行及上架、現場表演、唱片宣傳、視頻配樂製作等服務。尼斯計劃擴大製作規模、提升製作水平，積極推動本澳流行樂壇發展，注入新鮮力量。

"Nice Production" é uma companhia produtora de música de Macau, empenhada a contribuir para a indústria de música local, a fim de aumento contínuo do nível da música pop local. Os serviços providenciados são produção de discos, gravação, distribuição e colocação nas prateleiras (das lojas), espectáculo ao vivo, promoção dos discos, adição de músicas nos vídeos para transmissão online, entre outros. "Nice Production" planeia expandir a sua escala de produção, aumentar o nível de produção, promover activamente o desenvolvimento a música pop local, e de introduzir novos elementos na indústria.

不是魔術

WORST MAGIC

林茂發個人企業主
LAM MAO FAT E.I.

澳門不是魔術文創企業成長發展專項計劃
Programa específico de apoio financeiro para o crescimento das empresas criativas e culturais "WORST MAGIC"

一個好的魔術只能震撼你的眼球，

一場好的表演才能觸動你的心靈。

「不是魔術」擁有 300 場魔術演出經驗，包括專項魔術演出 23 場次及 10 年魔術演出經驗。

「不是魔術」計劃舉行 6 場「可能好笑」音樂魔術表演、15 場校園魔術巡演，以及與香港及國際魔術大師於香港共同演出 2 場魔術表演。

Uma boa magia pode espantar os espectadores,

uma boa apresentação de magia pode tocar o seu coração.

"Worst Magic" tem a experiência de 300 apresentações de magia e mestre de cerimónias, incluindo 23 apresentações de magia especiais e 10 anos de experiência em apresentações de magia.

"Worst Magic" planeia realizar 6 apresentações de magia musical "Maybe Funny", 15 apresentações de magia nos estabelecimentos escolares, e 2 apresentações de magia em Hong Kong com mágicos de Hong Kong e dos internacionais.

追音樂娛樂有限公司

COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO SIGA MÚSICA LIMITADA

IRON SON 品牌發展計劃
Projecto de desenvolvimento da marca "IRON SON"

「追音樂」提供各類音樂相關服務，曾為電影《迷局伏香》主題曲《不愛笑的人》編曲，由旗下藝人殷巧兒獻唱，以及為澳廣視多個節目配樂。

「追音樂」積極於網絡翻唱，音樂頻道 Iron Son 擁有近 5 萬訂閱數和 500 萬瀏覽數，計劃推出原創作品和 EP，同時結合澳門文創商品，在台灣地區舉行 EP 發佈音樂會，增加藝人殷巧兒在外地的曝光率和知名度，尋求更多合作機會。

"Siga Música" providencia vários serviços relacionados com música. Foi composta a música para o filme "Nobody Nose", cantada pela cantora "Iron Ian" da companhia, e também produziu músicas para vários programas da "TDM – Teledifusão de Macau S.A.".

"Siga Música" é empenhada activamente em cover de músicas online, com 50 mil seguidores e 5 milhões de visitas no seu canal de música "Iron Son", seria planeado a produção de lançar obras originais e EPs, e aliando com os produtos culturais e criativos de Macau, a realizarem concertos de lançamento de EPs em Taiwan, aumentado a exposição e popularidade da cantora "Iron Ian", a fim de aumentar a oportunidade de colaborações.

國度娛樂有限公司

COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO MASTERMIND LIMITADA

本地原創歌手 MV 製作及宣傳推廣製作計劃
Projecto de produção e promoção em vídeos músicais dos cantautores locais

「國度」主要經營音樂及娛樂業務，本澳不乏有志於音樂創作的人才，特意甄選了幾位有潛質的音樂創作人，在 2019 年與他們合作完成音樂作品，灌錄成兩張專輯 Gradient 和 Offline。

「國度」計劃為兩張專輯展開一系列宣傳，包括製作 MTV 並上載到 Facebook、Youtube、微博等網絡平台；舉行專輯發佈會及演唱會；接受電台、電視台及報章訪問等。

O négocio do "Mastermind" concentra nos aspectos de música e do entretenimento, Macau não falta de talentos para criação de músicas, e foram seleccionados alguns criadores de música potentes, que completaram a produção de 2 álbuns "Gradient" e "Offline" em 2019.

"Mastermind" planeia proceder uma série de promoções para estes 2 álbuns, incluindo a produção de vídeos musicais a serem carregamento no Facebook, Youtube, Weibo e outras plataformas, organizar conferências de imprensa e concertos, entrevistas em rádio, canais de televisão e jornais, entre outros.

初心娛樂

AS ENTERTAINMENT

蘇俏慧個人企業主
SOU CHIO WAI E.I.

多元文化業務推廣
Promoção de negócios da cultura diversificada

初心娛樂提供多元文化業務，包括：音樂上架及製作服務、活動策劃、統籌及媒體行銷、KOL和藝人管理、直播及短視頻推廣服務等。初心計劃與不同的戰略伙伴合作並取得代理權和獨家權，進行廣泛宣傳推廣，讓客戶能以最少的資金得到最大的媒體宣傳效果。

"AS Entertainment" providencia negócios multiculturais, incluindo: serviços de colocação nas prateleiras (das lojas) e distribuição de discos, planeamento, coordenação e marketing nos meios de comunicação social, gestão de "líderes de opinião" e artistas, serviços de promoção através da transmissão ao vivo ou vídeos curtos online, entre outros. "AS Entertainment" planeia colaborar com outras companhia da mesma indústria, a ser revenvedor ou exclusividade na venda dos produtos, alargando os serviços de publicidade e promoção, a fim de permitir fornecer o custo mínimo aos clientes com a maior garantia e melhor efeito de publicidade nos meios de comunicação social.

戴思工作室

TIPO F-STUDIO

何文裕個人企業主
HO MAN U E.I.

戴思工作室多元化發展成長計劃
Projecto de desenvolvimento e crescimento da diversificação do Estúdio TIPO F

戴思工作室提供電影及電視協拍、企業形象影片、品牌或活動微電影、活動花絮拍攝、MV 音樂特輯製作、廣告等服務。

戴思計劃展開自主拍攝項目，藉以建立自主品牌，加上有效的宣傳方案，讓更多公司或觀眾認識，爭取更多的合作商機。

"Estúdio TIPO F" providencia serviços de coprodução para filme ou programa de TV, filme de imagem corporativa, filme de curta duração para marca registrada ou do evento, filmagem de destaques do evento, produção especial de vídeo musical, propaganda, entre outros.

"Estúdio TIPO F" planeia a filmagem de projectos independentes, após estabelecer a própria marca registrada, com planos de publicidade eficazes, mais companhias e o público a tomarem conhecimento do Estúdio, a fim de aumentar mais oportunidades da colaboração de negócios.

昊晨娛樂製作有限公司

INFINITE SUNSHINE ENTERTAINMENT PRODUCTION LIMITED

多元文化創意共創合作平台計劃
Projecto da plataforma sobre a cooperação conjunta da criatividade cultural diversificada

昊晨娛樂的團隊理念：共創合作，無限歡樂。提供線上至線下的不同範疇服務，包括：活動策劃、活動顧問、公關事務、娛樂製作及文化推廣。

昊晨打破傳統授薪機制，創立共創合作平台，尋找業務範圍內專業、具豐富經驗、志同道合人士加入成為公司的合伙人，實行工作比率分紅制及資源互通分紅制，以能者多勞多得作為發展推動力，並可減少人資支出。

A filosofia da equipa do “Infinite Sunshine Entertainment” é: criar cooperação, alegria ilimitada. Providencia serviços online e offline em diferentes áreas, incluíndo: planeamento de eventos, consultoria de eventos, relações públicas, produção de entretenimento e promoção cultural.

“Infinite Sunshine Entertainment” abandonou o sistema salarial tradicional, criou o Sistema de plataforma de colaborações, à procura de pessoais profissionais, experientes com filosofia semelhante no mesmo sector de indústria, para serem parceiros da companhia, criando inovação e sinergia. É estabelecido o sistema de proporcionamento de trabalho e dos recursos partilhados, a motivarem as pessoas com mais trabalho a terem mais rendimento, e reduzir as despesas com recursos humanos.

思略製作有限公司

PRODUÇÃO SLAXH LIMITADA

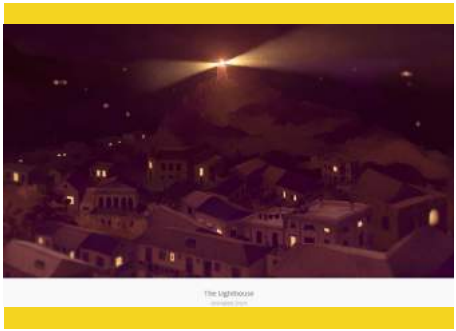
甜覓行 - 亞洲甜品地圖
Viagem para a pesquisa de sobremesas - Mapa de sobremesas asiáticas

《甜覓行 - 亞洲甜品地圖》以插畫介紹亞洲各地區的特色甜品小食，製作成小冊子及網站地圖。計劃在一個地區的美食展覽中設立主題展位，透過創新互動的展現方式，以科技嚐甜覓天下。《甜覓行》更會結合當地 KOL 推介最具特色的甜品，在其網站、社交平台、旅遊媒體上發表內容，產生強大瀏覽量，轉化成收支平衡的平台，成為一個甜品媒體品牌。

"Viagem para a pesquisa de sobremesas - Mapa de sobremesas asiáticas" é uma produção da mapa de sobremesas de várias regiões da Ásia, utilizando ilustrações para apresentar as sobremesas atípicas de várias regiões da Ásia, a produzirem em panfletos e mapa online, e planeia criar tendas temáticas nas exposições de comidas regionais, a divulgar as informações através da tecnologia. "Viagem para a pesquisa de sobremesas" irá produzir o mapa online com os "líderes de opinião" para promover as sobremesas mais atípicas da região designada, serão publicadas estas informações no seu Website, plataformas das redes sociais e mídias turísticas, a fim de aumentarem o número de visitas destas informações, a equilibrarem o rendimento e despesa na plataforma, tornando uma marca registrada da plataforma de mídia de sobremesas.

思匯創意一人有限公司

SEESAW CRIATIVO SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.



數碼藝術延伸產品製作計劃
Programa de fabricação de produtos derivados de arte digital

Seesaw 是一家跨領域設計工作室。通過動畫、電影、插畫、投影或裝置藝術等媒介，結合創意及想像力，製作出富有美感及情感意涵的作品，講述與眾不同的視覺故事。

Seesaw 的數碼藝術延伸產品製作計劃是把插畫及動畫作品重新製作，並延伸成可銷售的藝術品——數碼藝術裝置系列，令作品發揮更大的成本效益，同時迎合數碼藝術的市場需要。

"Seesaw" é um estúdio sem limite de fronteiras. Através de animações, filmes, ilusrtrações, projecções ou artes de instalação e outros mídias, combinadas com criatividade e imaginação, produzirem obras belas e emocionantes, a contarem histórias visuais distintas.

O plano para a produção dos produtos derivados de arte digital pelo "Seesaw" é de reproduzir as ilustrações e animações em produtos de arte para venda numa série de artes digitais, a fim de minimizar os custos de produção e ao mesmo satisfazer as necessidades do mercado de arte digital.

香草傳媒(澳門)有限公司

BAUNILHA MEDIA MACAU LIMITADA

“香草傳媒(澳門)有限公司”新增營運設備
Adicionamento de equipamento operacional da BAUNILHA MEDIA MACAU LIMITADA

香草傳媒為高端客戶提供專業的廣告創意方案，擁有強大的內地頂級製作團隊、技術團隊及澳門、香港、內地三地的影視文化資源，為客戶提供定製化的創意、製作、後期製作一站式服務。

香草傳媒提供宣傳片、文化活動的創意策劃、拍攝、後期製作，同時提供企業營銷策劃及品牌推廣、網絡技術服務、會展服務等。

“Baunilha Media” propõe soluções criativas de publicidades profissionais para clientes de alta qualidade, possuindo uma equipa forte de produção e de equipa técnica no Interior da China, bem como recursos culturais na indústria de filmes em Macau, Hong Kong e Interior da China, providenciando serviços “one stop” aos clientes para criatividade, produção e pós-produção customizados.

“Baunilha Media” providencia serviços para produção de vídeo promocional, planeamento criativo da actividade cultural, filmagem e pós-produção, e também planeamento de marketing corporativo e promoção da marca registrada, serviços de tecnologia para Internet, serviços para exposições, entre outros.

博航創作有限公司

CRIAÇÃO SURPREENDENTE LIMITADA

利用專業航拍技術
高效進行 3D 建模創作及後期制作
Criação e pós-produção de modelagem 3D por meio de fotografia aérea profissional

博航利用專業航拍技術，拍攝澳門新八景、澳門世遺景點、路環人文歷史和自然景觀、澳門舊城區、路氹金光大道、節慶等人文景觀。擬定航拍路線，將拍攝通過 3D 軟件建模及後期處理，結合各種多媒體元素製作具澳門元素的 3D 飾物、3D 模型、3D 擺件，以及航拍視頻素材等。

"Criação Surpreendente" utiliza a tecnologia de fotografar imagens aéreas, e foi tirar 8 novas paisagens de Macau, sítios do Património Mundial de Macau, paisagens dos residentes e natureza histórica de Coloane, zonas velhas de Macau, Cotai Strip, paisagens das actividades festivas, entre outros. É fixada o percurso para fotografia aérea, e as fotografias são modeladas em software 3D e pós-processamento, com a combinação dos elementos de multimédia para produzir produtos com elementos de Macau tais como decorações 3D, modelos 3D, ornamentos 3D e materias para video aéreo, entre outros.

植豆動畫一人有限公司

ANIMADO MUNG SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

原創動畫製作及其衍生產品
Produção de animação original e seus derivados

植豆提供動畫製作、漫畫設計、產品製作設計及銷售。

擔任項目總監及創意製作的岑健恆，大學時期主修動畫，現職電視台動畫師，其作品曾獲得「澳門製造」評審推介獎及澳門視覺藝術聯展優秀作品獎等。

植豆計劃推出系列動畫短片及其周邊商品，包括服裝、環保用品等。

"Mung" fornece serviços de produção de animação, design de quadradinhos, design, produção e venda de produtos.

Sam Kin Hang, director e produtor criativo dos projectos, frequentava na área de animação durante a Universidade, actualmente animador na companhia de televisão, cujos produtos foram premiados por Prémio de Promoção pelos júris de "Made in Macau" e o Prémio Excelência das Obras na Exposição Colectiva de Artes Visuais de Macau, entre outros.

"Mung" planeia fazer uma série de animações de curta duração e produtos derivados, tais como moda, produtos ecológicos, etc.

蜃海視覺有限公司

VISUAIS MIRAGE LDA.

MIRAGE VISUALS
品牌推廣及器材設備增購計劃書
Proposta sobre a promoção da marca "Visuais Mirage" e a aquisição adicionada de equipamentos

蜃海 MIRAGE VISUALS 是一間別樹一格的多媒體製作公司，於不同的平面及電子媒體呈現全方位的創作及製作服務：2D 及 3D 插畫及動畫。

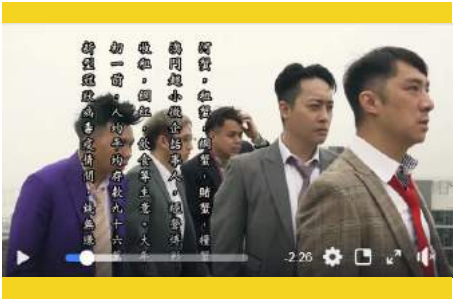
MIRAGE VISUALS 創作風格細膩、獨特富個性，不隨波逐流，往往予人驚喜，觸動觀眾的視覺神經；著重原創，重視質量，讓作品的藝術感與功能性並重。

"Visuais Mirage" é uma companhia de produção de multimídia distinta, com serviços criativos e de produção de gráficos em diferentes comunicações sociais online: ilustrações e animações 2D e 3D.

O estilo criativo de "Visuais Mirage" é bastante nítido, com personalidade distina, não segue à tendência do uso corrente, com surpresas nos seus produtos e a estimularem o interesse das pessoas. Realçando na originalidade e a qualidade, balançando os aspectos artístico e funcionalidade nas obras.

藍臣媒體策劃有限公司

BLUEGUY MEDIA PLANEJAMENTO LIMITADA



藍臣媒體品牌成長計畫
Projecto de crescimento da marca "BLUEGUY MEDIA"

藍臣媒體策劃有限公司是一家集社交媒體管理、公關服務、品牌推廣、廣告策劃、活動策劃、影片拍攝、平面設計及製作、網紅（KOL）管理及發展等，提供多元化服務的市場策略公司。

藍臣計劃製作一系列短片，提高品牌藝人的認受性及曝光率，包裝旗下藝人，強化其定位，並針對各藝人的特點製作相關主題短片。

"Blueguy Media Planejamento Limitada" é uma companhia de serviços diversos em planeamento no mercado em gerir as redes sociais, serviços de relações públicas, promoção da marcas registradas, planeamento das publicidades, planeamento dos eventos, filmagens, design gráfico e produção, gestão e desenvolvimento dos "líderes de opinião", entre outros.

"Blueguy" planeia produzir uma série de filmes de curta duração, a fim de aumentarem o reconhecimento e exposição dos artistas da marca registrada, aperfeiçoar as imagens dos seus artistas, intensificar a direcção, e de produzir filmes de curta duração temáticos com base das características de cada artista.

我們的有限公司

NOSSA LIMITADA

在世界中心呼喚愛 - 澳門世遺婚紗拍攝項目巡禮

Um grito de amor no centro do mundo - Romagem do projecto para fotografia de vestidos de noiva no património mundial de Macau

Uni Square Image 一直追求為新人創造獨一無二的影像藝術。

每個人都期待著動人的一刻，記錄愛與美的瞬間。相信真正的美是發自內心、從心出發，即使白紙為底，也會成為永恆經典。毋忘初心只為記錄每一段愛情故事，感受這份愛並產生共鳴。

"Uni Square Image" tem o compromisso em criar imagens de arte exclusivas para os noivos.

Todos estão ansiosos para o momento emocionante, a guardar o momento de amor e beleza. É considerado que a verdadeira beleza vem da própria característica da pessoa, mesmo no momento em assinar o papel, irá tornar um momento memorável. Relembra que o objectivo é de registrar todas as histórias de amor, a sentirem o seu amor e de ter a percepção mútua.

小松果華德福園地

LITTLE PINECONE WALDORF GARDEN

曹穎儀個人企業主
CHOU WENG I E.I.

華德福手工藝術推廣
Promoção de artesanato de Waldorf

小松果華德福園地是經營藝術活動的藝術園地，舉辦工作坊、分享會及讀書會，並組織農耕、自然體驗等各種室內及戶外親子藝術活動。

小松果邀請各地華德福教育的先驅開辦工作坊，讓澳門市民認識及體驗華德福教育，讓更多成人在過程中自我學習，同時令家長更了解兒童的發展需求。

"Little Pinecone Waldorf Garden" é originalmente o local dum jardim de arte para organizar actividades artísticas, workshop, sessões de compartilhamento e de leitura, e também organiza actividades de agricultura e experiências na natureza, e outras actividades nos espaços cobertos ou ao ar livre entre pais e filhos.

"Little Pinecone" convida os pioneiros da educação "Waldorf" de todo o mundo para abrirem workshops, para os residentes de Macau a tomarem conhecimento e vivenciem a educação "Waldorf", para os adultos a aprenderem por si próprios durante o processo, e de aperfeiçoarem a compreensão das necessidades do desenvolvimento das crianças.

設計概念
CONCEITO DE DESIGN

運用色彩豐富的圖案來代表澳門文化產業的四大領域行業，不同的圖案和色彩之間的碰撞與拼合，寓意著澳門創意多元發展與行業發展的無限可能。圖案之間互相緊扣拼湊，建構出別具特色的文化產業領域；色彩之間互相襯托輝映，繪畫出充滿活力的澳門創意城市。

社區文創篇章的設計概念延續豐富的色彩和圖形，繪畫出將文創元素植入社區的情景；圖形互相拼合象徵文化與創意融入社區品牌，傳遞文創和社區互相融合發展的概念。

Através da utilização de imagens vívidas para representarem os quatro principais sectores das indústrias culturais de Macau, as combinações das imagens e cores simbolizam a infinidade na diversidade e desenvolvimento nas indústrias em Macau. As imagens são interligadas para construirem as características distintas dos sectores das indústrias culturais, com as cores complementares para demonstrar uma cidade vibrante e criativa de Macau.

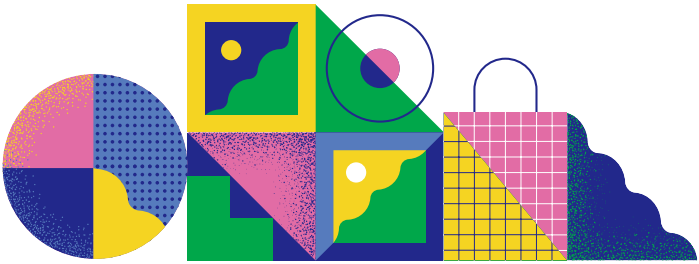
O conceito de design dos capítulos na Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários continua a utilização de diversas cores e imagens para exprimirem os cenários dos bairros comunitários a serem integrados pelos elementos culturais e criativos. As combinações das imagens representam a criatividade cultural a ser inteirada nas marcas registradas dos bairros comunitários, a expressarem o conceito do desenvolvimento harmónico entre a criatividade cultural e os bairros comunitários.

澳門特別行政區政府

Governo da Região Administrativa Especial de Macau

文化產業基金

Fundo das Indústrias Culturais

FACEBOOK

WECHAT